

INSTALLERINGSVEJLEDNING

TRÆPILLEOVN







©2019 CADEL srl | All rights reserved - Tutti i diritti riservati

KRISS³ - TECNA³ - EVO³ - ELISE³ - SHELL³ - CRISTAL³
GLASS - VERVE AIRTIGHT - PRETTY AIRTIGHT - BREEZE AIRTIGHT
TITANIA AIRTIGHT - VENERE AIRTIGHT - ELANE

INDHOLDSFORTEGNELSE

1	SYMBOLER I VEJLEDNINGEN	3
2	EMBALLAGE OG HÅNDTERING	3
2.1	EMBALLAGE	3
2.2	AFMONTERING AF OVNE FRA PALLEN	3
2.3	HÅNDTERING AF TRÆPILLEOVNE	4
3	AFTRÆKSKANAL	4
3.1	INDLEDNING	4
3.2	AFTRÆKSKANAL	4
3.3	TEKNISKE SPECIFIKATIONER	5
3.4	HØJDE-UNDERTRYK	6
3.5	VEDLIGEHOLDELSE	6
3.6	SKORSTENSPIBE	6
3.7	SKORSTENSKOMPONENTER	7
3.8	TILSLUTNING TIL AFTRÆKSKANALEN	7
3.9	EKSEMPLER PÅ KORREKT INSTALLATION	8
4	FORBRÆNDINGSLUFTINDTAG	10
4.1	UDVENDIGT LUFTINDTAG	10
4.2	FORBRÆNDINGSLUFTINDTAG TIL INSTALLATION AF FORSEGLET KAMMER	11
4.3	FORBRÆNDINGSLUFTINDTAG TIL INSTALLATION AF FORSEGLET KAMMER (KRIS ³ - TECNO ³ - EVO ³ - ELISE ³ - SHELL ³ - SHELL ³ PS - CRISTAL ³ - GLASS - VERVE AT - PRETTY AT - TITANIA AT - VENERE AT)	11
4.4	FORBRÆNDINGSLUFTINDTAG TIL INSTALLATION AF FORSEGLET KAMMER (SHELL ³ UP - BREEZE AT)	12
5	INSTALLATION	12
5.1	INDLEDNING	12
5.2	MÅL	13
5.3	ALMEN INSTALLATION	21
5.4	AFMONTERING/MONTERING AF BRÆNDEOVNENS LÅGE	22
5.5	MONTERING AF SIDER EVO ³	22
5.6	MONTAGE AF SIDERNE PÅ VERVE AIRTIGHT	23
5.7	MONTAGE AF DØREN GLASS	24
5.8	MONTAGE AF SIDESTYKKERNE PÅ PRETTY AIRTIGHT	24
5.9	MONTERING AF SIDER TECNA ³	26
5.10	AFMONTERING AF SIDER KRIS ³ - CRISTAL ³	27
5.11	AFMONTERING AF SIDER ELISE ³ /SHELL ³	27
5.12	AFMONTERING AF SIDER VERVE AIRTIGHT	28
5.13	AFMONTERING BEKLÆDNING SHELL ³ / SHELL ³ PS / SHELL ³ UP	28
5.14	AFMONTERING AF SIDER GLASS	29
5.15	AFMONTERING AF SIDER BREEZE AIRTIGHT	30
5.16	EL-TILSLUTNING	30
5.17	TILSLUTNING AF EKSTERN TERMOSTAT	31
5.18	TILSLUTNING AF EKSTERN TERMOSTAT (ELANE)	31
5.19	INDSTILLING AF OVN OG MÅLING AF LUFTTRYK	31
6	EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE	32
6.1	INDLEDNING	32
6.2	VEDLIGEHOLDELSE SNEKKE	32
6.3	RENGØRING AF RØGKANAL	33
6.4	RENGØRING AF RØGKAMRE OG RØGKANALER	33
6.5	RENGØRING AF DET INDVENDIGE RUM	34
6.6	ÅRLIG RENGØRING AF RØG-RØRLEDNINGER	35
6.7	UDSKIFTNING AF PAKNINGER	35
7	HVIS DER OPSTÅR UREGELMÆSSIGHEDER	35
7.1	PROBLEMLØSNING	35
8	TEKNISKE DATA	38
8.1	UDSKIFTNING AF SIKRINGER	38
9	SPECIFIKATIONER	39

1 SYMBOLER I VEJLEDNINGEN

	BRUGER
	AUTORISERET TEKNIKER (må UDELUKKENDE forstås som enten træpilleovnfabrikanten eller en autoriseret tekniker fra et servicecenter, der er anerkendt af træpilleovnfabrikanten)
	SPECIALISERET SKORSTENSFEJER
	GIV AGT: LÆS BEMÆRKNINGEN OMHYGGELIGT
	GIV AGT: RISIKO FOR FARE ELLER UOPRETTELIG SKADE

- Ikonerne med de små mænd angiver, hvem emnet, som behandles i afsnittet, er rettet mod (bruger og/eller autoriseret tekniker og/eller skorstensfejer).
- Symbolerne GIV AGT angiver en vigtig bemærkning.

2 EMBALLAGE OG HÅNDTERING

2.1 EMBALLAGE

- Emballagen består af kasser i genanvendeligt pap efter RESY standard, genanvendelige indsatser i EPS skum og træpalle.
- Alle emballagematerialerne kan genbruges til lignende formål eller eventuelt bortskaffes som husholdningsaffald i overensstemmelse med gældende regler.
- Kontrollér, at apparatet er intakt, når emballagen er blevet taget af.

2.2 AFMONTERING AF OVNE FRA PALLEN

Gør som følger:

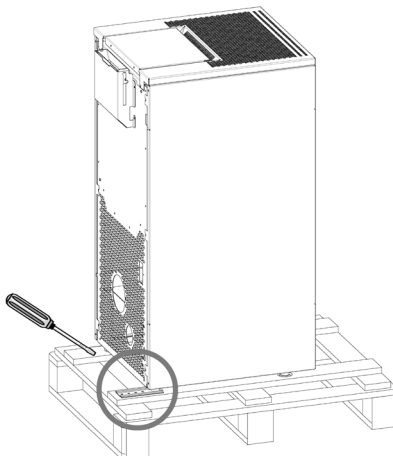


Fig. 1 - Borttagning af beslagene

- Fjern beslagene der blokerer ovnens fødder (se **Fig. 1**). Fortsæt herefter med afmontering af ovnen fra pallen.

2.3 HÅNDTERING AF TRÆPILLEOVNEN

Følgende retningslinjer for håndtering og transport af træpilleovnen skal overholdes fra købstidspunktet, til den når frem til det sted, hvor den skal anvendes, samt ved eventuelle fremtidige flytninger, både i tilfælde af at den er emballeret eller taget ud af emballagen:

- træpilleovnen skal håndteres med egnede midler under hensyntagen til gældende sikkerhedsstandarder;
- undlad at vende træpilleovnen på hovedet og/eller lægge den ned på siden, men hold den i lodret position eller som foreskrevet af fabrikanten;
- hvis træpilleovnen har dele i majolika, sten, glas eller andre særligt omtålelige materialer, skal den håndteres med stor forsigtighed.



3 AFTRÆKSKANAL

3.1 INDLEDNING

Dette kapitel Aftrækskanal er udarbejdet i samarbejde med Assocosma (Italiensk sammenslutning af brændeovnsfabrikanten) (www.assocosma.org) og stammer fra EU standarderne (DS/EN 15287 - DS/EN 13384 - DS/EN 1856 - DS/EN 1443) og UNI 10683:2012.

Det giver nogle retningslinjer om god og korrekt realisering af aftrækskanalen, men må på ingen måde betragtes som erstatning for de eksisterende regler, som fabrikanten/den kvalificerede installatør skal have kendskab til.

3.2 AFTRÆKSKANAL

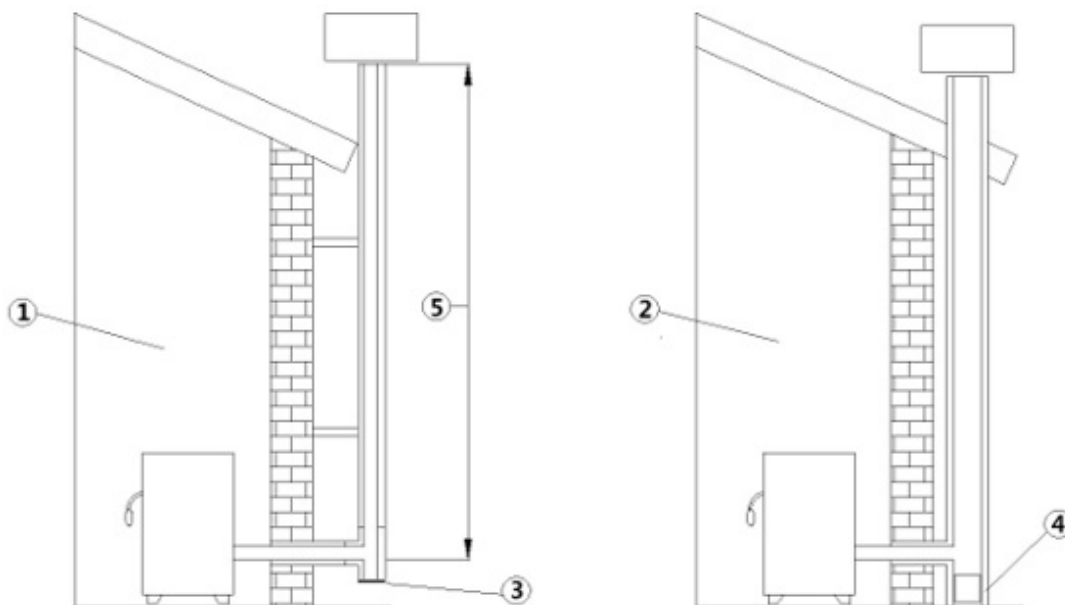


Fig. 2 - Aftrækskanaler

TEGNFORKLARING	Fig. 2
1	Aftrækskanal med isolerede rør i rustfrit stål
2	Aftrækskanal på eksisterende skorsten
3	Inspektionsprop
4	Inspektionslem
5	$\geq 3,5$ m

- Aftrækskanalen eller skorstenen er af stor betydning for problemfri drift af et opvarmningsapparat.
- Det er afgørende, at skorstenen er konstrueret korrekt og holdes i perfekt stand.
- Aftrækskanalen skal være enkelt (se **Fig. 2**) med isolerede rør i rustfrit stål (1) eller på eksisterende aftrækskanal (2).
- Begge løsninger skal have en inspektionsprop (3) og/eller -lem (4).

3.3 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

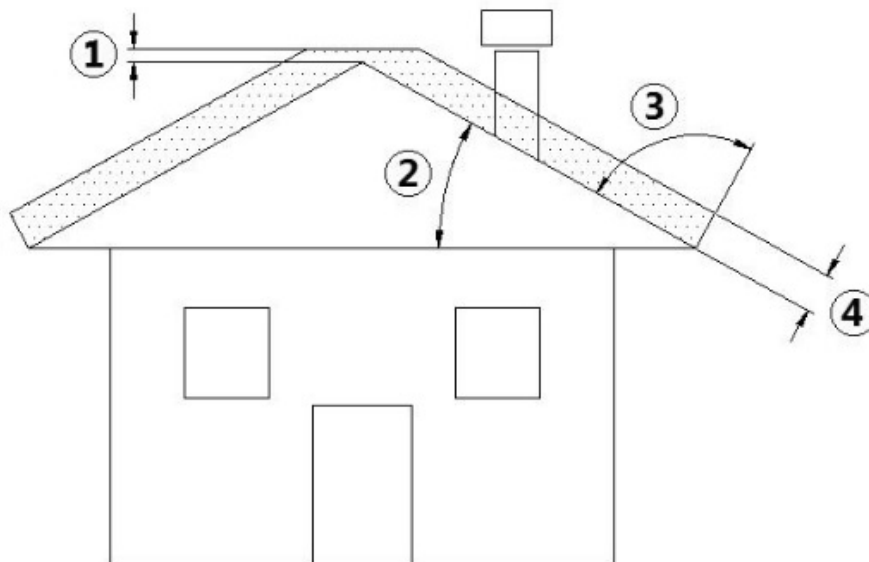


Fig. 3 - Skråtag

TEGNFORKLARING	Fig. 3
1	Højde over tagryggen = 0,5 m
2	Taghældning $\geq 10^\circ$
3	90°
4	Afstand målt i 90° fra tagfladen = 1,3 m

- Aftrækskanalen skal være røgtæt.
- Den skal være lodret uden indsnævringer, være udført i materialer, der er tætte over for røg og kondens, varmeisolerede og egnede til at modstå normale mekaniske påvirkninger over tid.



Den skal være isoleret udvendigt for at undgå kondensdannelse og reducere afkølingen af røgen.

- Den skal være adskilt fra brændbare eller brandfarlige materialer med et luftmellemrum eller isoleringsmaterialer. Kontrollér afstanden fra skorstensfabrikanten.
- Skorstenens munding skal være i det samme lokale, som apparatet er installeret i, eller højst i et tilstødende lokale, og have et opsamlingskammer til faste stoffer og kondens, hvortil der er adgang gennem en tæt metalluge, under mundingen.
- Der må ikke installeres hjælpe-udsugningsanordninger hverken på skorstenen eller på skorstenspipen.
- Aftrækskanalens tværsnit kan være rundt (bedst) eller firkantet med siderne forbundet med en radius på mindst 20 mm.
- Tværsnittets mål skal være:
 - **minimum sektion Ø100 mm**
 - **maksimalt anbefalet sektion Ø180 mm**
- Lad en skorstensfejer kontrollere aftrækskanalens funktionsdygtighed og intubere aftrækskanalen med materialer, som overholder gældende standarder, hvis nødvendigt.
- Udledningen af forbrændingsprodukterne skal ske på taget.
- Aftrækskanalen skal være CE-mærket i henhold til standard DS/EN 1443. Nedenfor findes et eksempel på et skilt:



Fig. 4 - Eksempel på skilt

3.4 HØJDE-UNDERTRYK

Undertrykket (trækket) i en aftrækskanal afhænger også af dens højde. Sammenlign undertrykket med værdierne i **SPECIFIKATIONER** a pag. 39. Min. højde 3,5 meter.

3.5 VEDLIGEHOLDELSE

- Røgudledningskanalerne (røgkanal + aftrækskanal + skorstenspipe) skal altid renses, fejes og kontrolleres af en skorstensfejer i overensstemmelse med lokale bestemmelser, skorstensfabrikantens anvisninger og retningslinjerne fra Deres forsikringsselskab.
- Følg altid de mest restriktive bestemmelser i tvivlstilfælde.
- Få en skorstensfejer til at kontrollere og rense aftrækskanalen mindst en gang om året. Skorstensfejeren skal udstede en skriftlig erklæring om, at anlægget er sikkert.
- Manglende rensning påvirker sikkerheden.

3.6 SKORSTENSPIBE

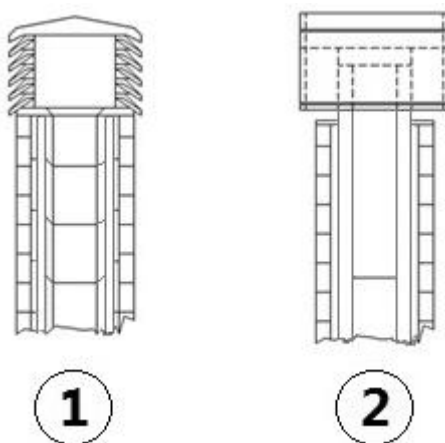


Fig. 5 - Røghætte

Skorstenspiiben spiller en vigtig rolle for et velfungerende opvarmningsapparat:

- Vi anbefaler en skorstenspipe med røghætte, se **Fig. 5**.
- Arealet af hullerne til røgudledning skal være dobbelt så stort som aftrækskanalens areal og være udformet således, at røgudledningen også er sikret, når det blæser.
- Den skal forhindre, at der trænger regn, sne og eventuelle dyr ind.
- Afkasthøjden i atmosfæren skal være uden for tilbageløbsområdet forårsaget af tagkonstruktionen eller andre hindringer i nærhed (se **Fig. 3**).

3.7 SKORSTENSKOMPONENTER

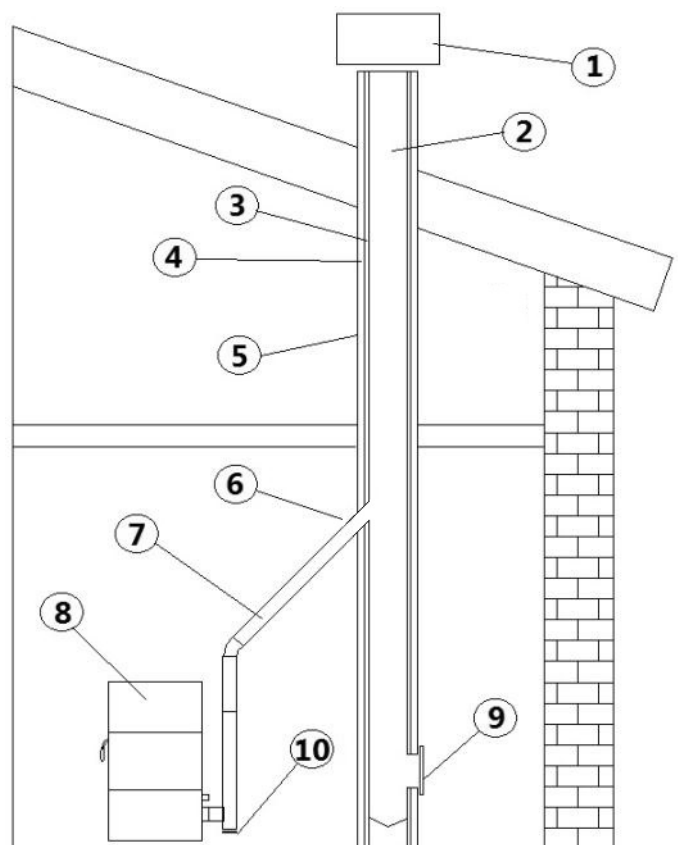


Fig. 6 - Skorstenskomponenter

TEGNFORKLARING	Fig. 6
1	Skorstenspipe
2	Udstrømningsvej
3	Røgrørledning
4	Termisk isolering
5	Ydervæg
6	Skorstenstilslutning
7	Røgkanal
8	Varmegenerator
9	Inspektionslem
10	"T"-stykke med inspektionsprop

3.8 TILSLUTNING TIL AFTRÆKSKANALEN

Træpilleovnen fungerer gennem et tvunget røgtræk ved hjælp af en blæser, det er obligatorisk at sikre sig, at rørledningerne er udført korrekt i henhold til standard DS/EN 1856-1, DS/EN 1856-2 og UNI/TS 11278 om valg af materialer, og at alt er udført af specialiseret personale eller virksomheder i henhold til UNI 10683:2012.

- Tilslutningen mellem apparatet og aftrækskanalen skal være kort for at fremme trækket og forhindre, at der dannes kondens i rørene.
- Røgkanalen skal være lig med eller større end udledningsmundingen (Ø 80 mm).
- Nogle ovnmodeller har udledning på siden og/eller bagpå. Sørg for, at den udledningsmunding, som ikke anvendes, lukkes med den medfølgende prop.

TYPE AF ANLÆG	RØR Ø80 mm	RØR Ø100 mm
Mindste lodrette længde	1,5 m	2 m
Maksimal længde (med 1 samling)	6,5 m	10 m
Maksimal længde (med 3 samlinger)	4,5 m	8 m
Maksimalt antal samlinger	3	3
Vandrette strækninger (mindste hældning 3%)	2 m	2 m
Installation ved over 1.200 meter over havets overflade	NEJ	Obligatorisk

- Brug et stålpladerør specifikt til brændeovnsbrug på Ø80 mm eller Ø100 mm, afhængigt af typen af anlæg, med silikonepakninger.
- Det er forbudt at bruge rør i fleksibelt metal, fibercement eller aluminium.
- Til retningsændringer er det obligatorisk altid at anvende en samling (med vinkel > 90°) med inspektionsprop, som muliggør nem regelmæssig rengøring af rørene.
- Det skal altid sikres, at inspektionspropperne lukkes hermetisk med deres pakning efter rengøringen.
- Det er forbudt at udlede forbrændingsprodukterne på en væg eller mod lukkede områder, selv under åben himmel.
- Røgkanalen skal være mindst 500 mm fra brændbare eller varmefølsomme byggematerialer.
- Det er forbudt at tilslutte flere træ-/træpilleovne (*) eller apparater af enhver anden type (udluftningshætter...) til samme trækkanal.

(*) Medmindre der er nationale undtagelser (f.eks. i Tyskland), der under passende forhold tillader en installation af mere end én enhed i samme pejs; under alle omstændigheder skal produktkravene/installationskravene, fastsat i de relevante forordninger/lovgivninger gældende i det pågældende land, nøje overholdes.

3.9 EKSEMPLER PÅ KORREKT INSTALLATION

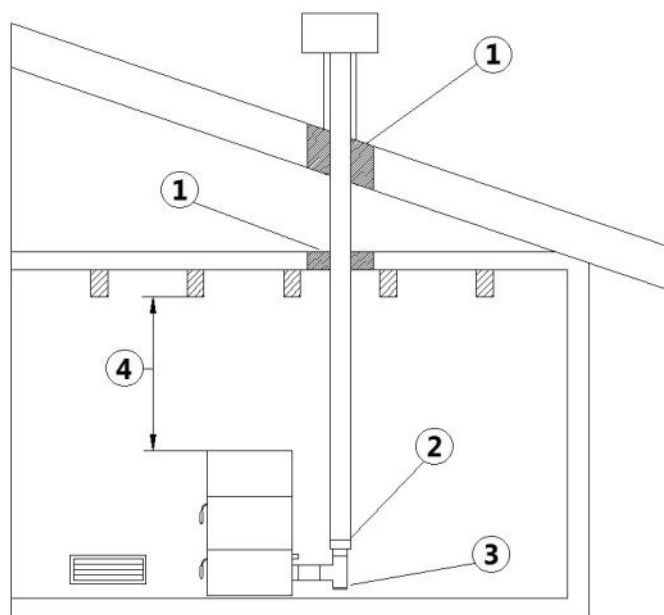


Fig. 7 - Eksempel 1

TEGNFORKLARING	Fig. 7
1	Isolering
2	Reduktion fra Ø100 til Ø80 mm
3	Inspektionsprop
4	Mindste sikkerhedsafstand = 0,5 m

- Installation af aftrækskanal Ø100/120 mm med hul til passage af forøget rør.



Fig. 8 - Eksempel 2

TEGNFORKLARING	Fig. 8
1	Isolering
2	Inspektionsprop
3	Skorstensinspektionslem
4	Mindste sikkerhedsafstand = 0,5 m
5	Hældning $\geq 3^\circ$
6	Vandret strækning ≤ 1 m

- Gammel aftrækskanal, intuberet mindst Ø100/120 mm med realisering af en ydre lem for at muliggøre rengøring af skorstenen.

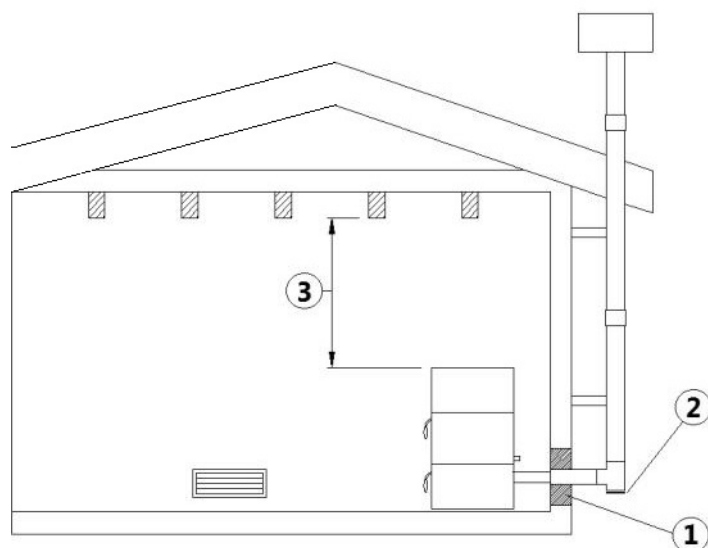


Fig. 9 - Eksempel 3

TEGNFORKLARING	Fig. 9
1	Isolering
2	Inspektionsprop
3	Mindste sikkerhedsafstand = 0,5 m

- Udvendig aftrækskanal realiseret udelukkende med isolerede rør i rustfrit stål, dvs. med dobbelte vægge, mindst Ø100/120 mm: alt sammen godt fastgjort til muren. Med røghætte (se Fig. 5).
- Kanaliseringsystem med T-stykke, som muliggør nem rengøring uden at skulle afmontere rørene.



Det anbefales at kontrollere de sikkerhedsafstande, der skal overholdes, og typen af isoleringsmateriale med aftrækskanals-fabrikanten. Ovenstående regler gælder også for huller boret i væggen (DS/EN 13501 - DS/EN 13063 - DS/EN 1856 - DS/EN 1806 - DS/EN 15827).

4 FORBRÆNDINGSLUFTINDTAG

4.1 UDVENDIGT LUFTINDTAG

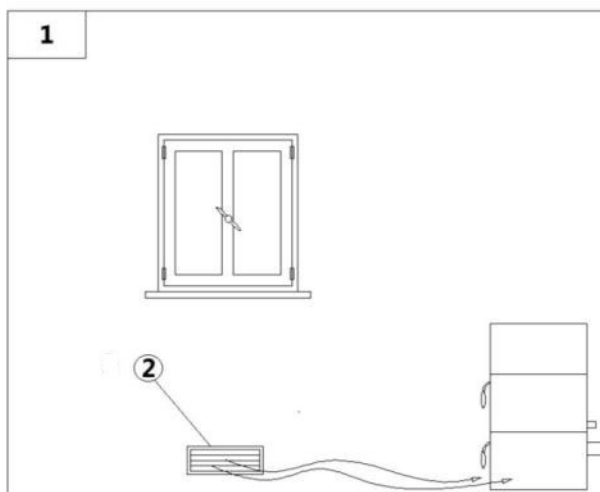


Fig. 10 - Direkte lufttilstrømning

TEGNFORKLARING	Fig. 10
1	Lokale, der skal ventileres
2	Udvendt luftindtag

- Det er obligatorisk at sørge for recirkulering af udeluft for at få et godt indeklima.
- Lufttilstrømningen fra det fri til lokalet kan ske direkte gennem en åbning i lokalets ydervæg (se Fig. 10).
- Dette gælder ikke lokaler, der anvendes som soveværelser, garager eller lokaler, hvor der opbevares brændbare materialer.
- Luftindtaget skal have en samlet nettoareal på mindst 80 cm²; dette skal øges, hvis der er andre generatorer i lokalet (for eksempel: elektriske udluftsblæsere, emhætter, andre brændeovne osv.), som sætter rummet i undertryk.
- Det skal kontrolleres, at trykfaldet mellem rummet og ydersiden ikke overstiger 4,0 Pa, når alle apparaterne er tændt: øg luftindtaget, hvis nødvendigt (DS/EN 13384).
- Luftindtaget skal laves nær gulvet med et udvendigt gitter, som beskytter mod fugle, på en sådan måde at det ikke kan blokeres af nogle genstande.
- **Luftindtaget er ikke nødvendigt ved træpilleovne med lukkede forbrændingskamre.**

4.2 FORBRÆNDINGSLUFTINDTAG TIL INSTALLATION AF FORSEGLET KAMMER

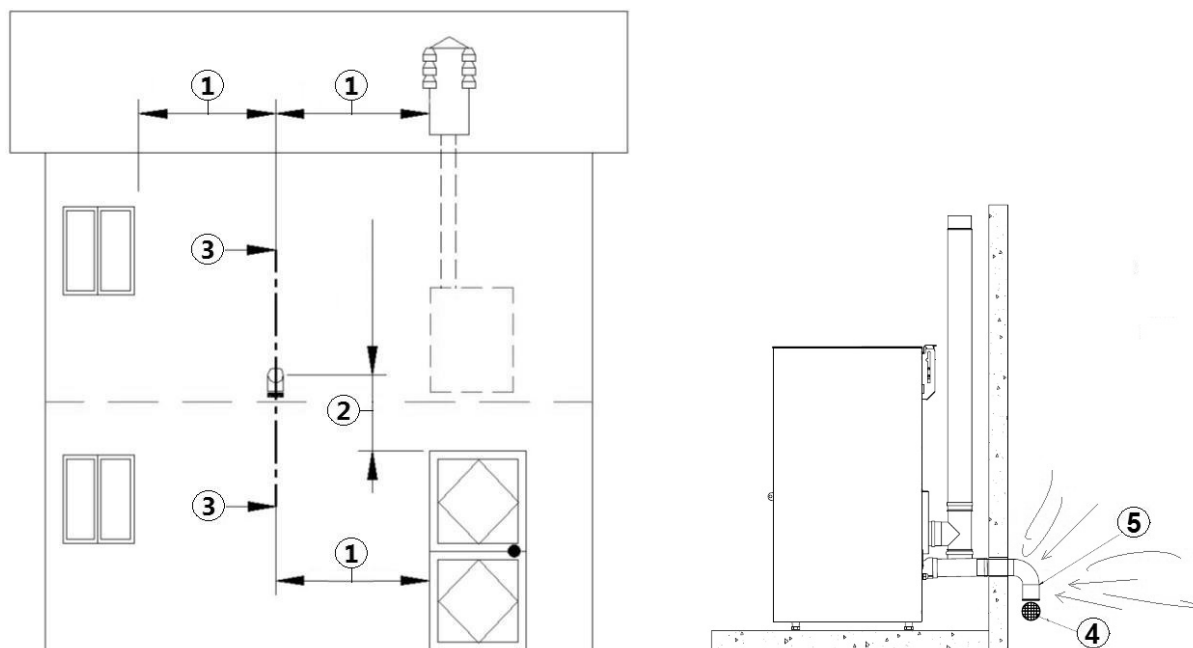


Fig. 11 - Luftindtag for installation af forseglet kammer

TEGNFORKLARING	Fig. 11
1	$\geq 1,5 \text{ mt}$
2	$\geq 0,3 \text{ mt}$
3-3	Plansnit
4	Skjold gitter
5	Nedadvendt kurve indløb

Tjek hvis den købte ovn har et forseglet kammer. Hvis ovnen er udstyret med et forseglet kammer, og du også ønsker installationen med et forseglet kammer, venligst følg instruktionerne her:

- Det er nødvendigt at hente luften til forbrændingen udefra.
- Brug et rør med minimum Ø60 mm og maksimum 2 meter i længden; se bagsiden af ovnen for tilslutning.
- Den franske standard tillader installation i skorsten med dobbelt væg (koncentrisk system), forbrændingsluften hentes fra hullet.
- Under installationen er det vigtigt at kontrollere minimumsafstanden der kræves for forbrændingsluftindtaget, som for eksempel til en åben dør eller et vindue der forårsager en hvirvelstrøm, der kunne fjerne den nødvendige luft til ovnen (se nedenstående).
- På ydervæggen er det nødvendigt at installere en kurve ved 90° for at beskytte forbrændingsluftindtaget fra vindpåvirkninger: drej kurvens indløb nedad, se **Fig. 11**.
- Udstyr kurven med et eksternt gitter mod fugle, på en sådan måde at det ikke kan blokeres af noget.



Undersøg med de lokale myndigheder, om der findes et regulativ vedrørende brændbare luftindtag: hvis disse findes, skal de overholdes.



I nogle lande og/eller regioner er installation med forseglet kammer obligatorisk: i tilfælde af tvivl skal du følge de mest restriktive regler.

4.3 FORBRÆNDINGSLUFTINDTAG TIL INSTALLATION AF FORSEGLET KAMMER (KRISS³ - TECNO³ - EVO³ - ELISE³ - SHELL³ - SHELL³ PS - CRISTAL³ - GLASS - VERVE AT - PRETTY AT - TITANIA AT - VENERE AT)

Procedure for oprettelse af forbindelse til ovnen i forseglet kammer med koncentrisk system:

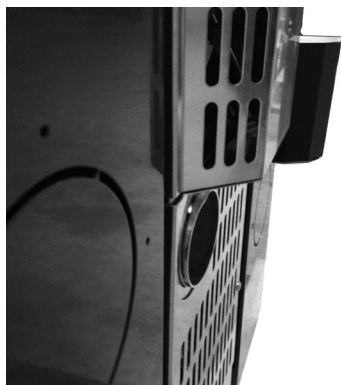


Fig. 12 - Trin 1

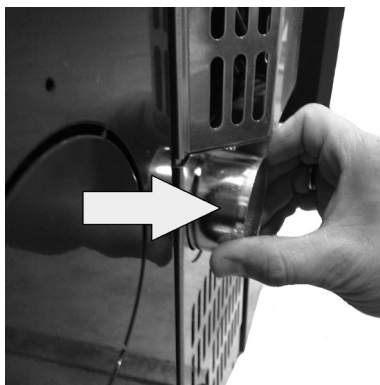


Fig. 13 - Trin 2

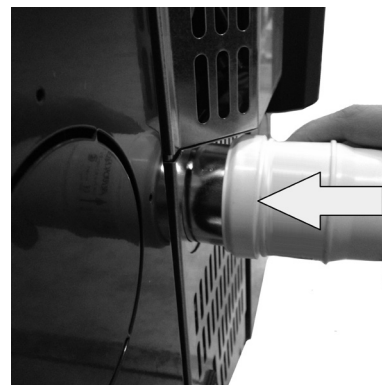


Fig. 14 - Trin 3

- Oprindelige position rør alle returnerede (se **Fig. 12**).
- Træk røret på 2 cm (se **Fig. 13**).
- Sæt den kvindelige rør \varnothing 6 cm (se **Fig. 14**).

4.4 FORBRÆNDINGSLUFTINDTAG TIL INSTALLATION AF FORSEGLET KAMMER (SHELL³ UP - BREEZE AT)

Procedure for oprettelse af forbindelse til ovnen i forseglede kammer med koncentrisk system:



Fig. 15 - Trin 1



Fig. 16 - Trin 2

- Tilslut det koncentriske rør med samlingen placeret bag ovnen (se **Fig. 15**).
- Skub det koncentriske rør helt i bund (se **Fig. 16**).

5 INSTALLATION

5.1 INDLEDNING

- Monteringsstedet skal vælges på baggrund af omgivelserne, udledningen og aftrækskanalen.
- Kontrollér hos de lokale myndigheder, om der er nogle restriktive regler vedrørende forbrændingsluftindtaget, luftindtaget til rummet, røgudledningsanlægget, inklusiv aftrækskanalen og skorstenspipen.
- Kontrollér, at der er et forbrændingsluftindtag.
- Kontrollér, om der er andre brændeovne eller udstyr, som sætter rummet i undertryk.
- Kontrollér, at der ikke er CO i rummet, når træpilleovnen er tændt.
- Kontrollér, at skorstenen har tilstrækkeligt træk.
- Kontrollér, at udledningen af røgen sker på sikker vis (eventuelle røglækager eller afstande til brændbare materialer osv.).
- Installationen af apparatet skal sikre let adgang til rengøring af apparatet, røgudledningsrørene og aftrækskanalen.
- Installationen af apparatet skal sikre let adgang til el-stikket (se **EL-TILSLUTNING a pag. 30**).
- Udeluftindtaget skal dimensioneres passende, hvis der skal installeres flere apparater (se **SPECIFIKATIONER a pag. 39**).

5.2 MÅL

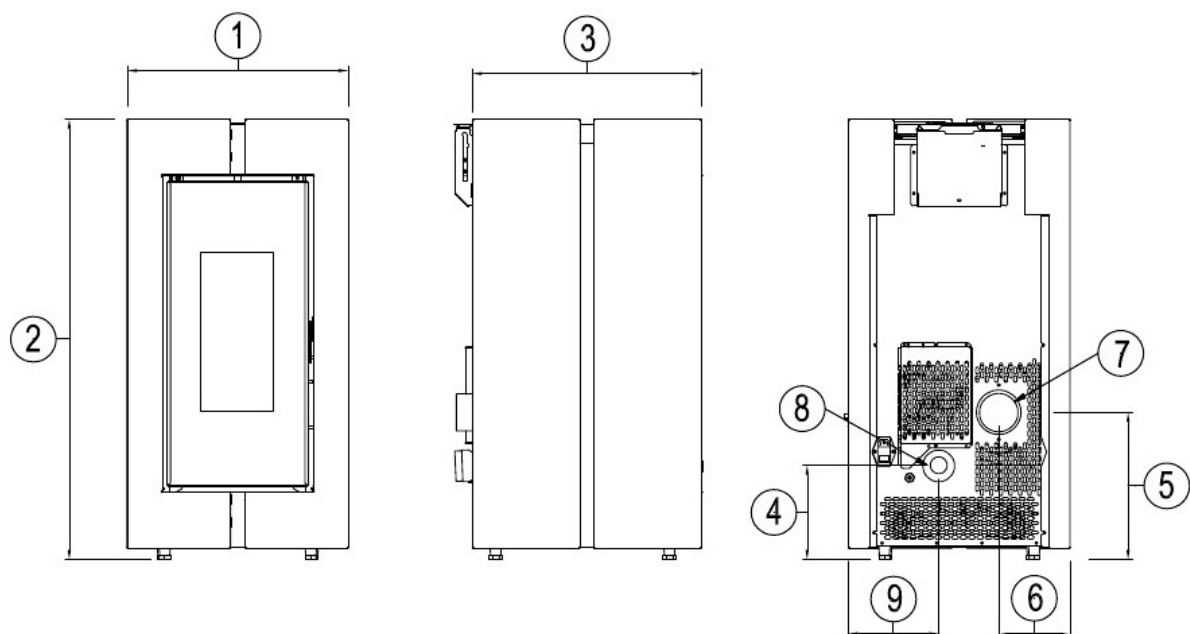


Fig. 17 - Generelle mål: Tecna³

TEGNFORKLARING	Fig. 17
1	49,1 cm
2	96,1 cm
3	48,8 cm
4	23,8 cm
5	32,5 cm
6	16 cm
7	Røgudledning diam. 8 cm
8	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm
9	20 cm

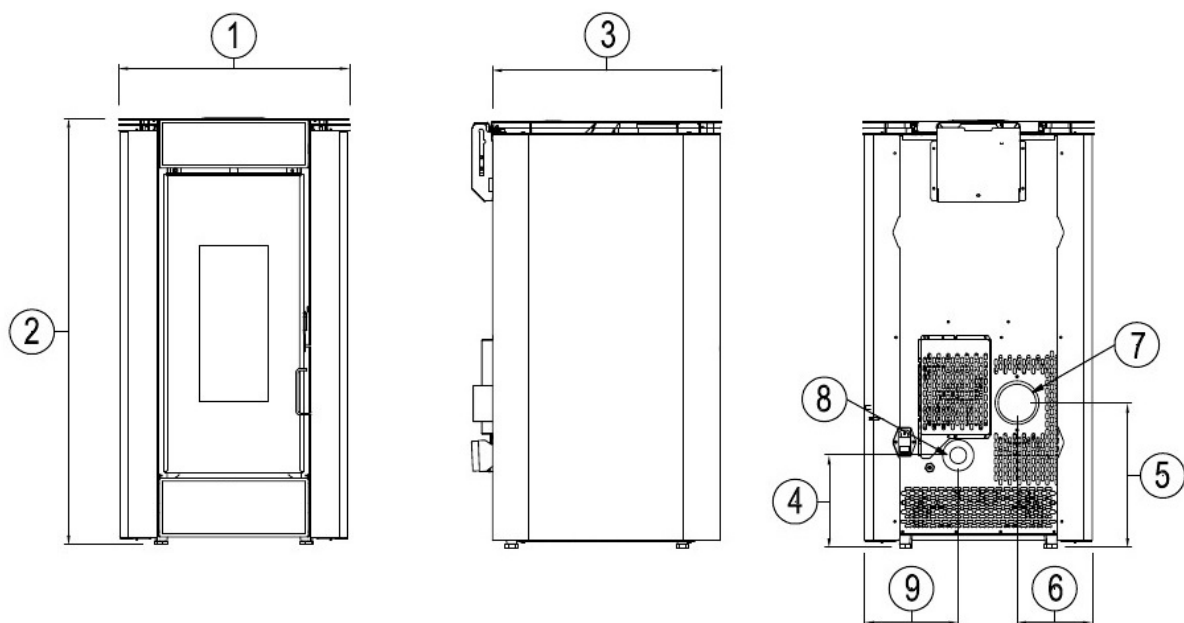


Fig. 18 - Generelle mål: Evo³

TEGNFORKLARING	Fig. 18
1	52,8 cm
2	94,1 cm
3	52,8 cm
4	23,8 cm
5	32,5 cm
6	17,3 cm
7	Røgudledning diam. 8 cm
8	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm
9	21,5 cm

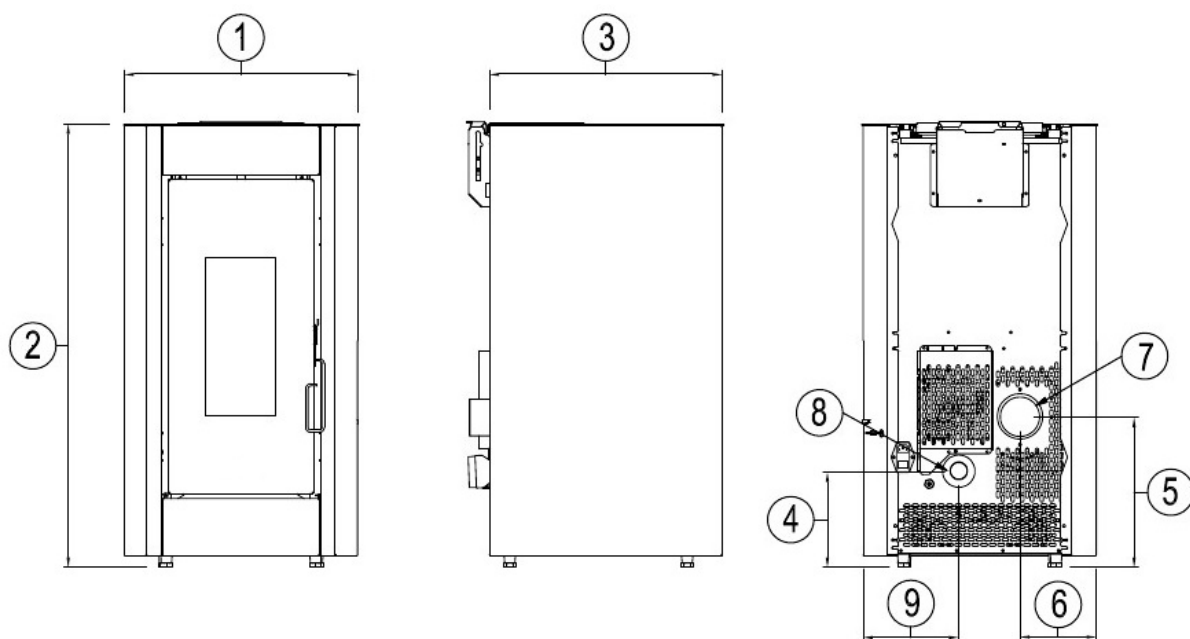


Fig. 19 - Generelle mål: Kriss³

TEGNFORKLARING	Fig. 19
1	52,8 cm
2	94,1 cm
3	52,8 cm
4	23,8 cm
5	32,5 cm
6	17,3 cm
7	Røgudledning diam. 8 cm
8	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm
9	21,5 cm

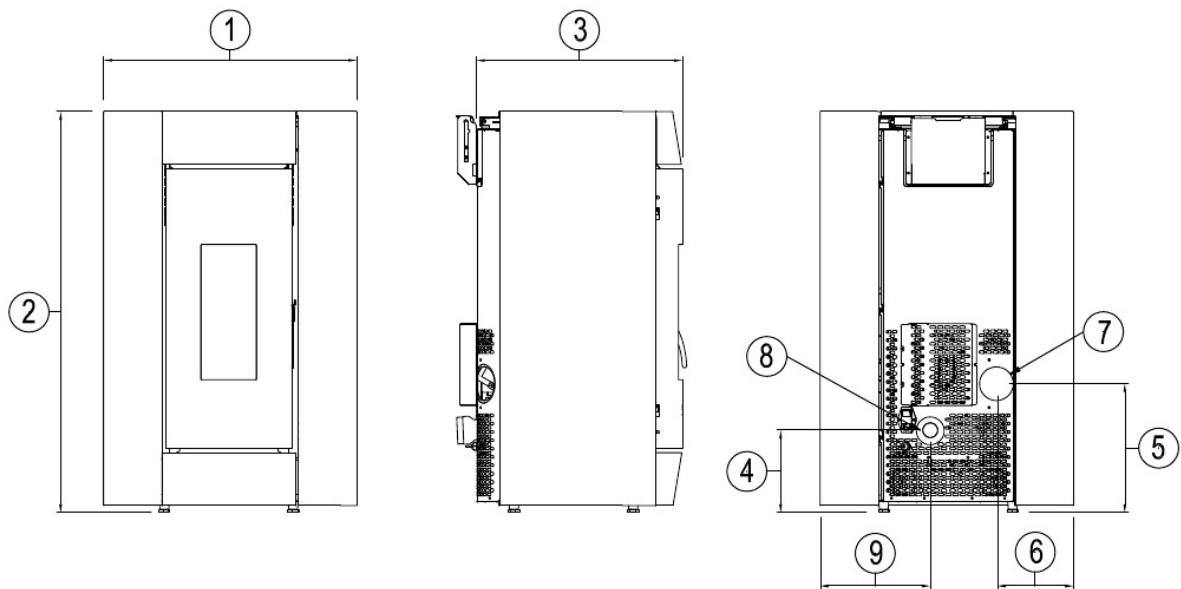


Fig. 20 - Generelle mål: Elise³

TEGNFORKLARING	Fig. 20
1	62 cm
2	100 cm
3	52 cm
4	23,8 cm
5	32,5 cm
6	22,5 cm
7	Røgudledning diam. 8 cm
8	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm
9	26,3 cm

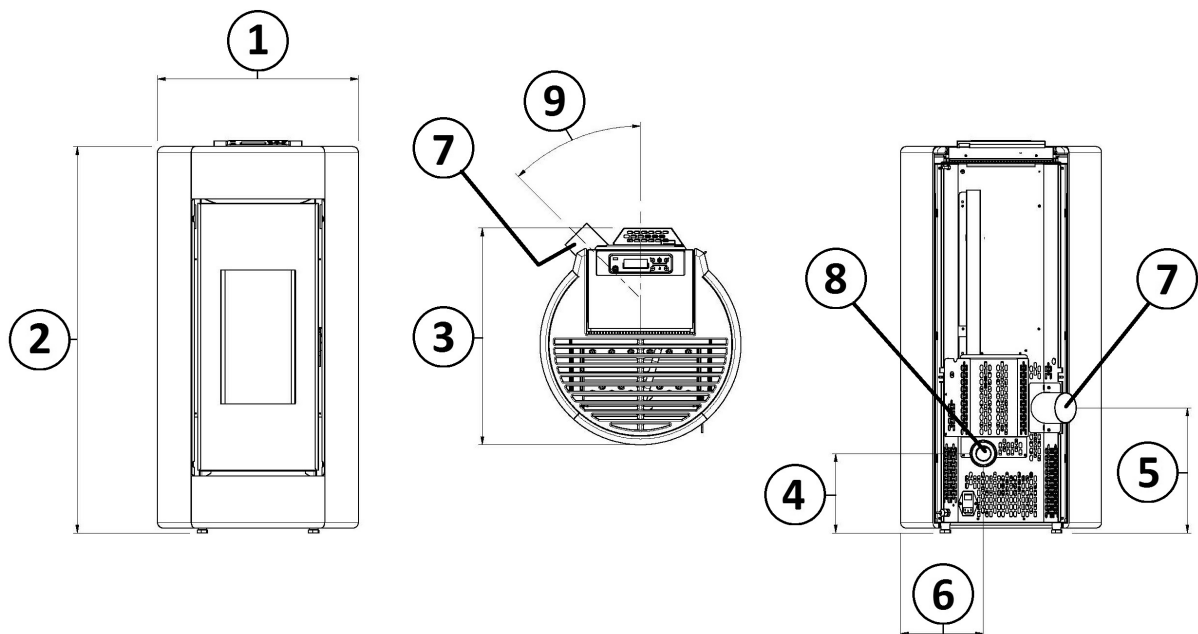


Fig. 21 - Generelle mål: Shell³

TEGNFORKLARING	Fig. 21
1	55,9 cm
2	100,8 cm
3	55,9 cm
4	19,4 cm
5	32,4 cm
6	21,5 cm
7	Røgudledning diam. 8 cm
8	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm
9	45°

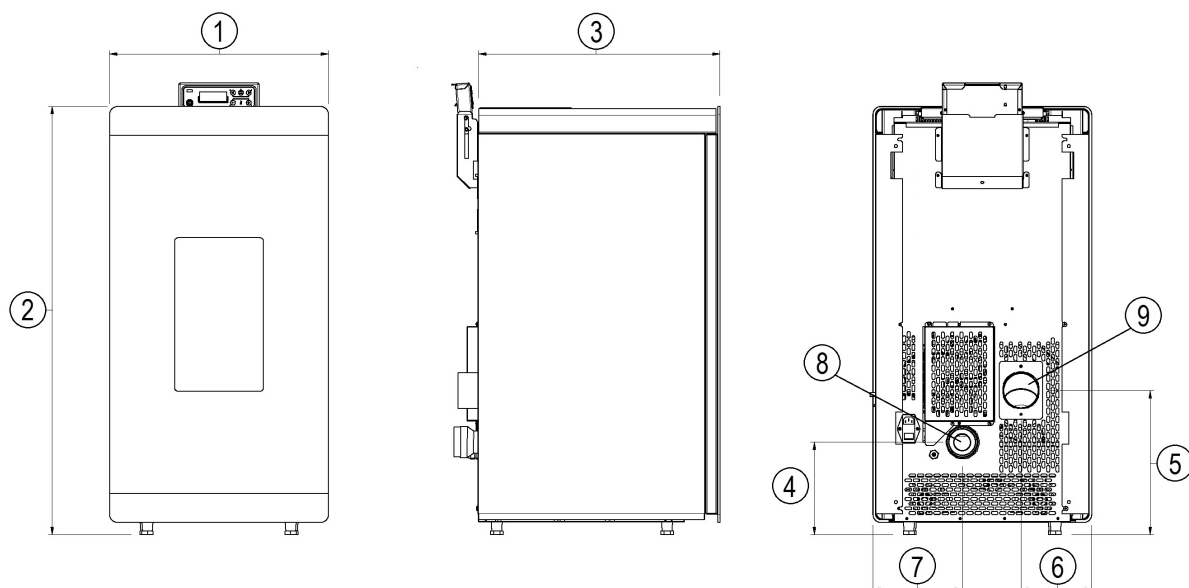


Fig. 22 - Generelle mål: Glass

TEGNFORKLARING	Fig. 22
1	49,2 cm
2	96,2 cm
3	54,6 cm
4	23,8 cm
5	32,5 cm
6	17,3 cm
7	21,5 cm
8	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm
9	Røgudledning diam. 8 cm

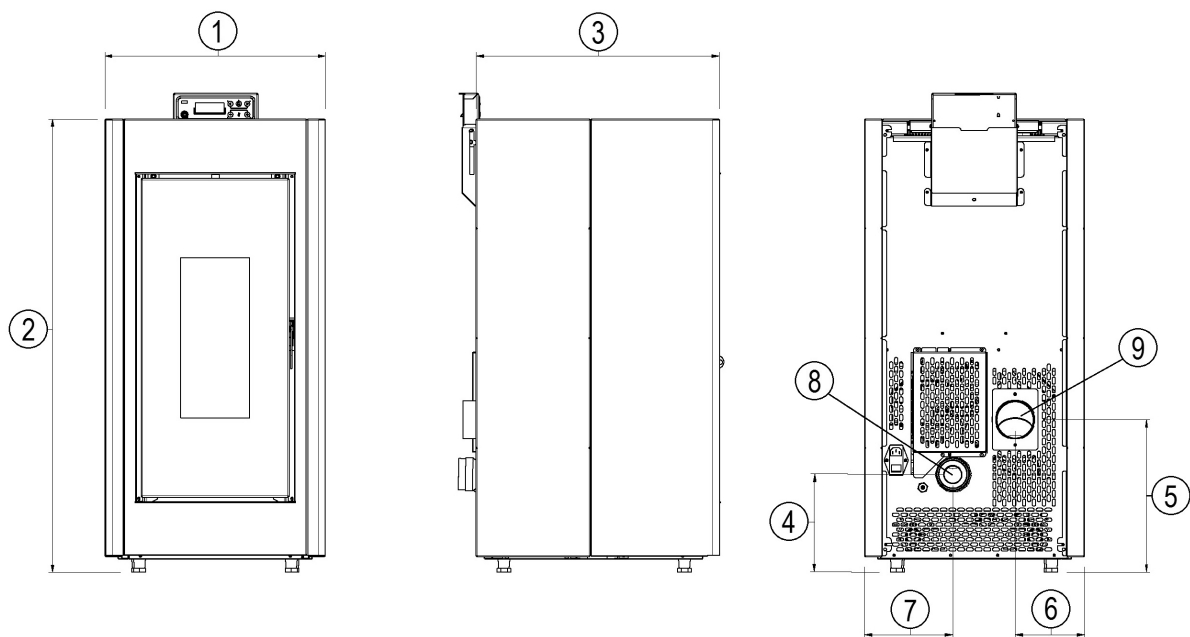


Fig. 23 - Generelle mål: Verve Airtight

TEGNFORKLARING	Fig. 23
1	46,6 cm
2	106 cm
3	51,6 cm
4	23,8 cm
5	32,5 cm
6	17,3 cm
7	21,5 cm
8	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm
9	Røgudledning diam. 8 cm

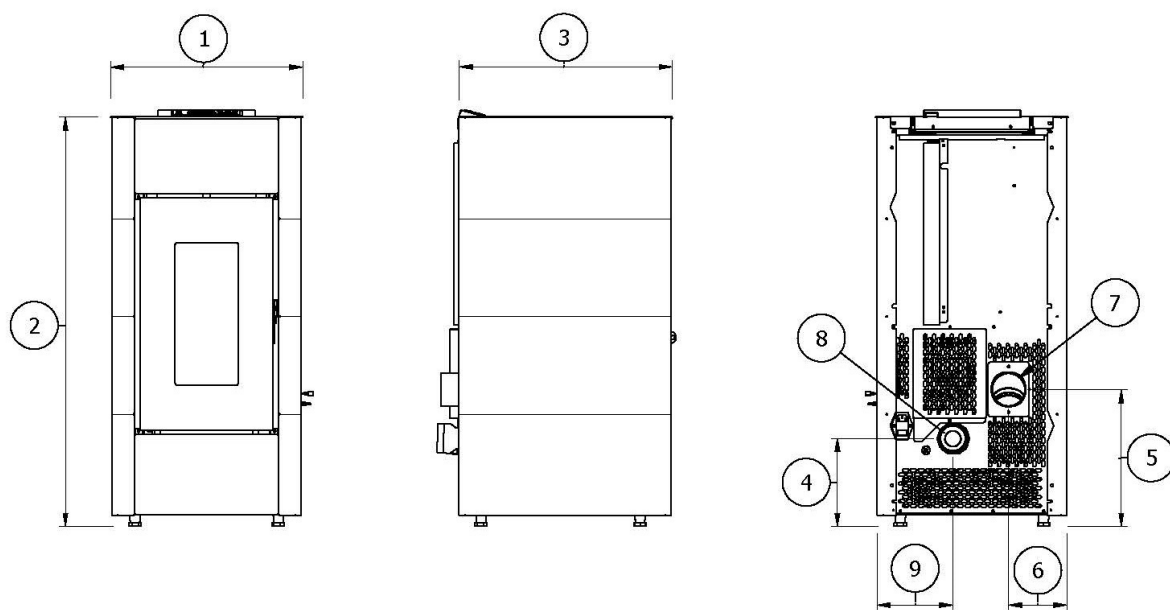


Fig. 24 - Generelle mål: CristalP

TEGNFORKLARING	Fig. 24
1	45,6 cm
2	97 cm
3	50,6 cm
4	20,8 cm
5	32,4 cm
6	13,8 cm
7	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm
8	Røgudledning diam. 8 cm
9	17,9 cm

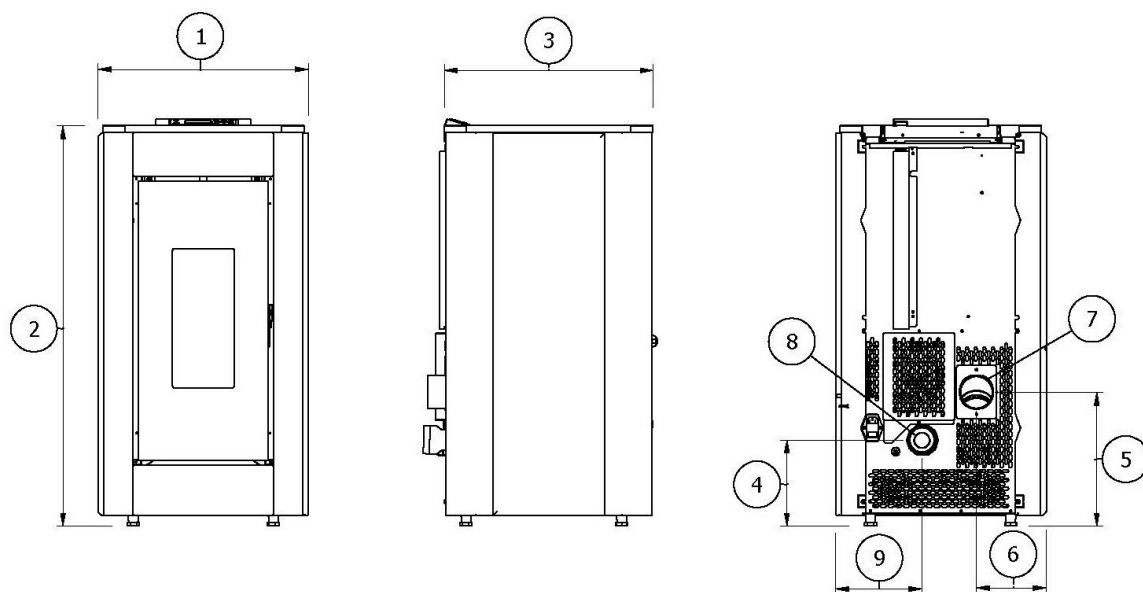


Fig. 25 - Generelle mål: Pretty Airtight

TEGNFORKLARING	Fig. 25
1	51 cm
2	97 cm
3	50,7 cm
4	20,8 cm
5	32,4 cm
6	16,9 cm
7	Røgudledning diam. 8 cm
8	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm
9	20,9 cm

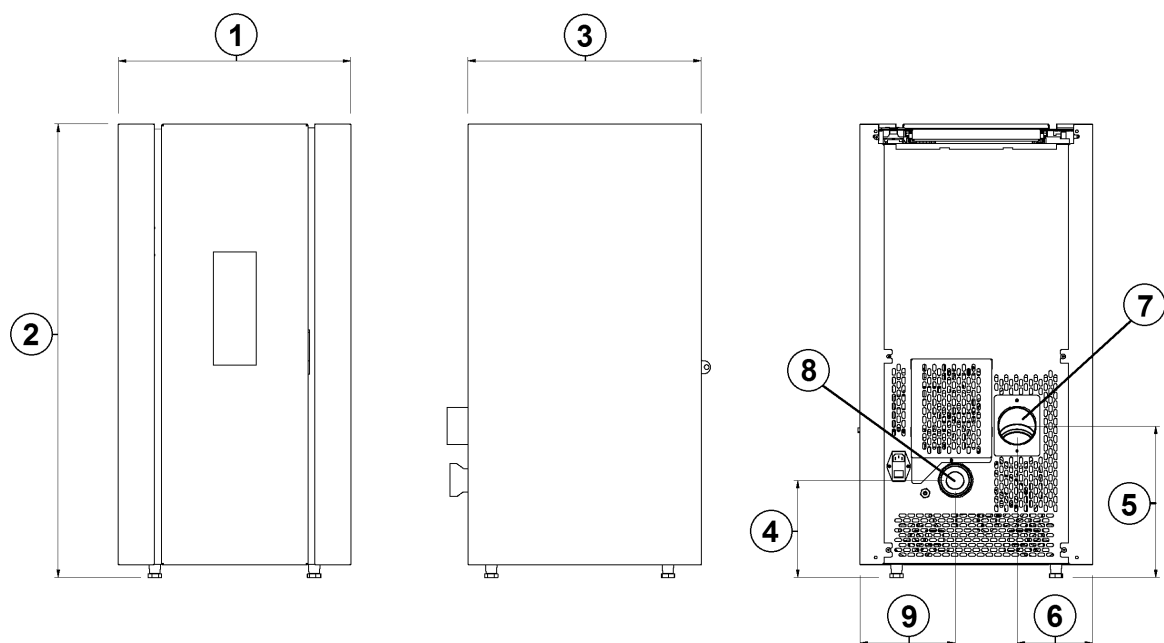


Fig. 26 - Generelle mål: Titania Airtight - Venere Airtight

TEGNFORKLARING	Fig. 26
1	50 cm
2	97 cm
3	50 cm
4	20,8 cm
5	32,4 cm
6	16,1 cm
7	Røgudledning diam. 8 cm
8	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm
9	20,2 cm

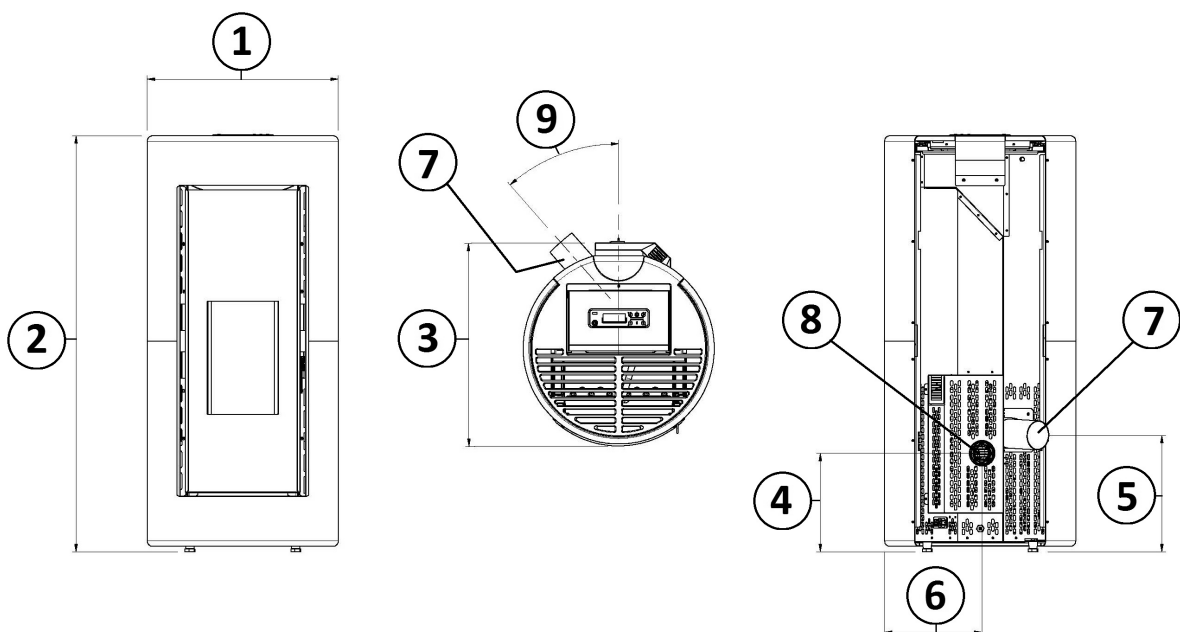


Fig. 27 - Generelle mål: Shell^P Ps

TEGNFORKLARING	Fig. 27
1	52,3 cm
2	114 cm
3	57,5 cm
4	27 cm
5	31,8 cm
6	26,7 cm
7	Røgudledning diam. 8 cm
8	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm
9	45°

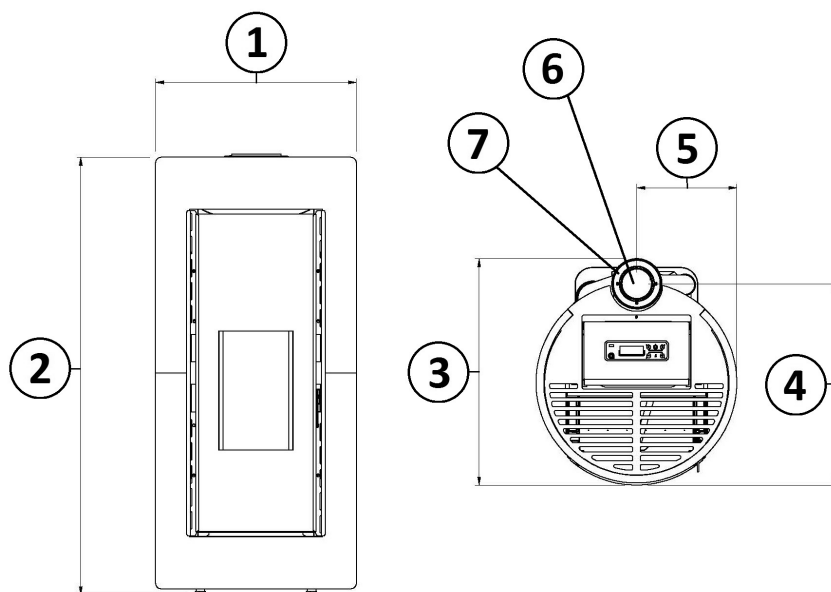


Fig. 28 - Generelle mål: Shell³ Up

TEGNFORKLARING	Fig. 28
1	52,3 cm
2	114 cm
3	60 cm
4	52,2 cm
5	26,1 cm
6	Røgudledning diam. 8 cm
7	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm

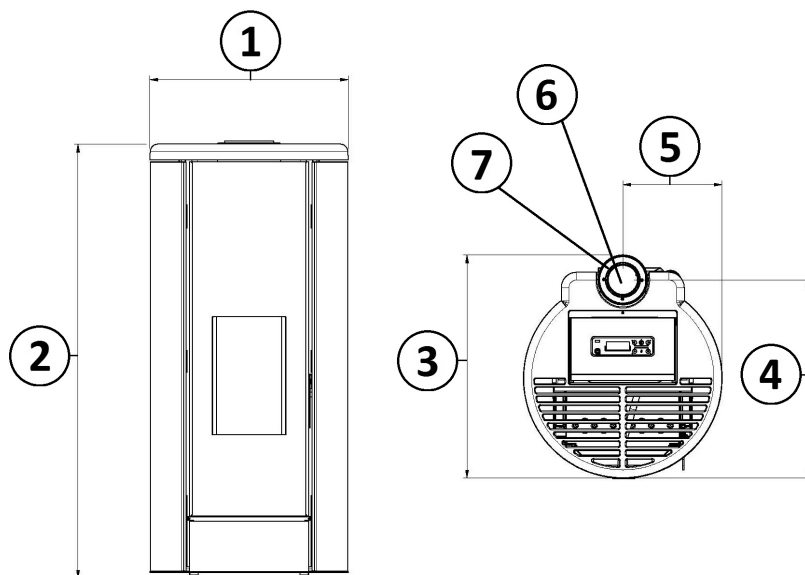


Fig. 29 - Generelle mål: Breeze Airtight

TEGNFORK	Fig. 29
1	52,8 cm
2	114 cm
3	60 cm
4	52,5 cm
5	26,4 cm
6	Røgudledning diam. 8 cm
7	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm

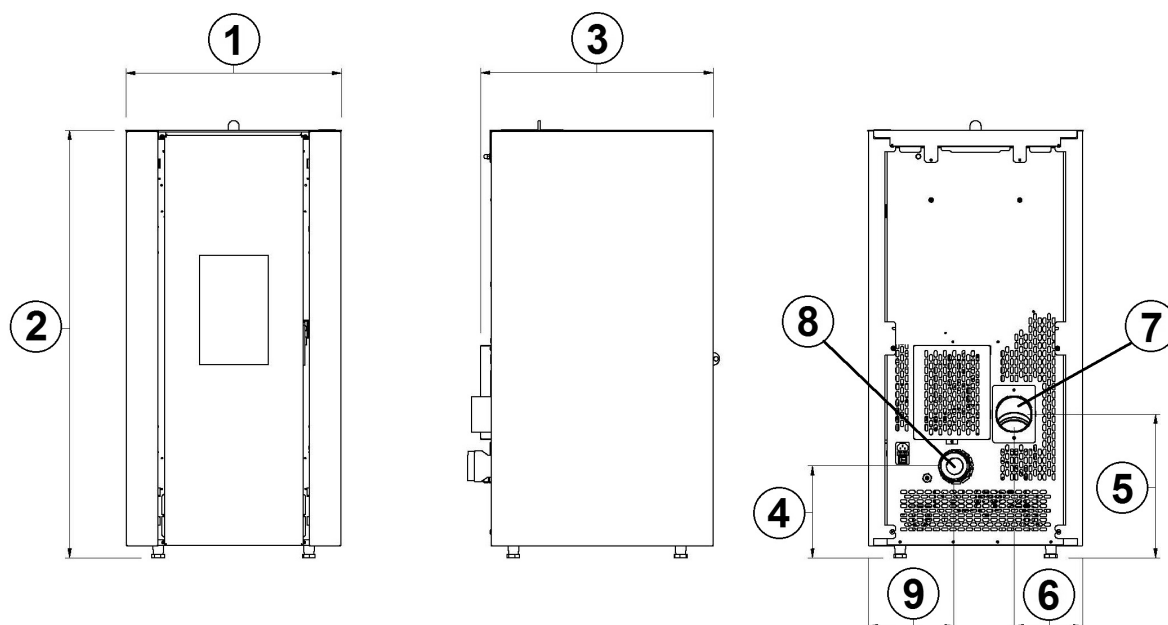


Fig. 30 - Generelle mål: ELANE

TEGNFORKLARING	Fig. 30
1	48,6 cm
2	96,4 cm
3	52,5 cm
4	20,7 cm
5	32,3 cm
6	19,3 cm
7	15,5 cm
8	Røgudledning diam. 8 cm
9	Forbrændingsluftindtag diam. 6 cm

5.3 ALMEN INSTALLATION

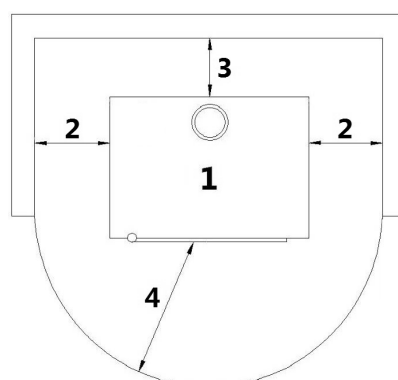


Fig. 31 - Almen installation

TEGNFORKLARING	Fig. 31
1	Træpilleovn
2	Mindste afstand til siden = 300 mm
3	Mindste afstand bagtil = 200 mm
4	Mindste afstand fortil = 1000 mm

- Det er obligatorisk at installere træpilleovnen et stykke fra mure og/eller møbler med et luftrum på mindst 300 mm til siderne, 200 mm bagpå, for at muliggøre effektiv afkøling af apparatet og en god varmefordeling i rummet (se **Fig. 31**).
- Kontrollér sikkerhedsafstandene, hvis væggene er i brændbare materialer (se **Fig. 31**).
- Kontrollér, at væggenes temperatur aldrig overstiger 80 °C ved den maksimale effekt. Sørg for at installere en brandsikker plade på de pågældende vægge, hvis nødvendigt.
- I nogle lande betragtes også bærende murstensmure som brændbare.

5.4 AFMONTERING/MONTERING AF BRÆNDEOVNENS LÅGE

AFMONTERING AF LÅGE

For enkelte indgreb (fx: Montering af sider og rengøring), er det nødvendigt at afmontere ildstedets låge.

Lågen afmonteres på følgende måde:

- Åbn lågen.
- Drej grebet i pilens retning med en skruetrækker (se **Fig. 32**).
- Løft lågen, indtil lågens dorne stikker ud af beslaget på rammen (se **Fig. 33**).
- Opbevar lågen på et sikkert sted, indtil næste brug.

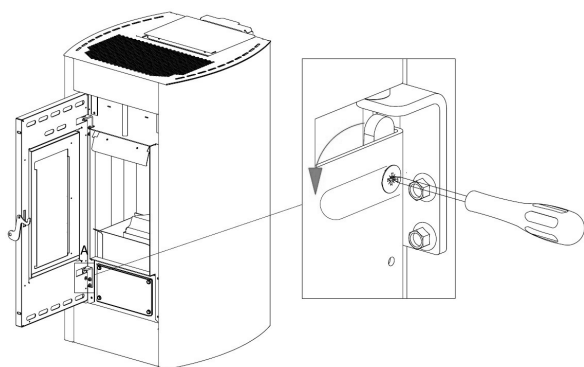


Fig. 32 - Afmontering af skruer

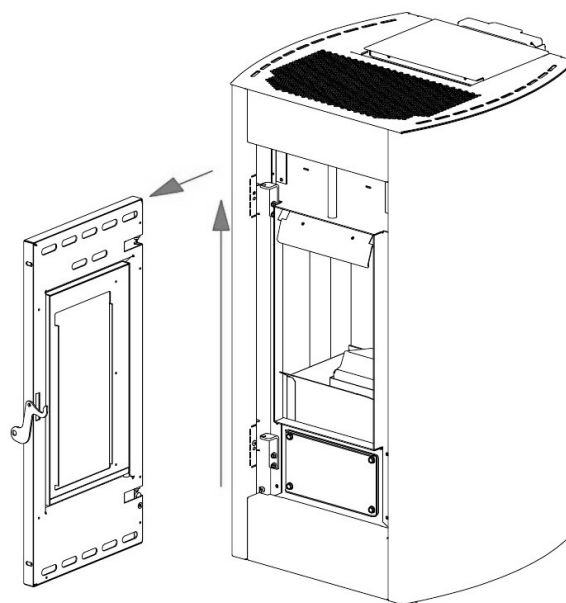


Fig. 33 - Afmontering af låge

MONTERING AF LÅGE

For at montere lågen, er det nødvendigt at centrere lågens fastgjorte dorne på beslaget i strukturen. Med afmonteret låge, løftes grebet med en skruetrækker, så lågen blokeres.

5.5 MONTERING AF SIDER EVO³

- Afmontér dækslet: Skru de 4 øverste skruer af (se **Fig. 34**).
- Bøj de øverste flige udad med en finger. De er placeret på de sorte lister (se **Fig. 35**).
- Isæt siderne på de tilhørende skinner og lad den glide langsomt helt i bund (se **Fig. 36**).
- Sæt dækslet på plads ved at centrere de tilhørende tænder (se **Fig. 37**).

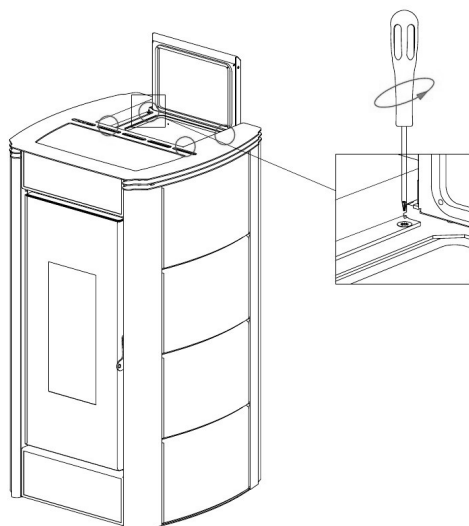


Fig. 34 - Afmontering af skruer

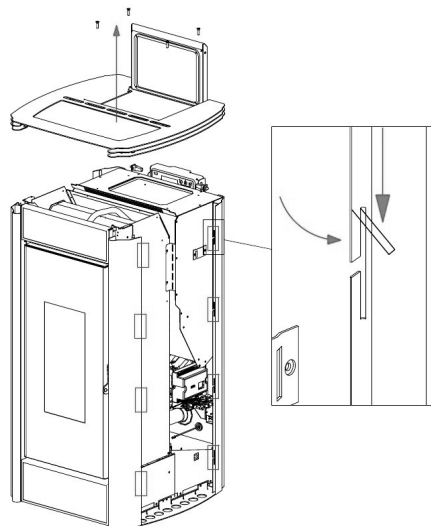


Fig. 35 - Bøg fligene

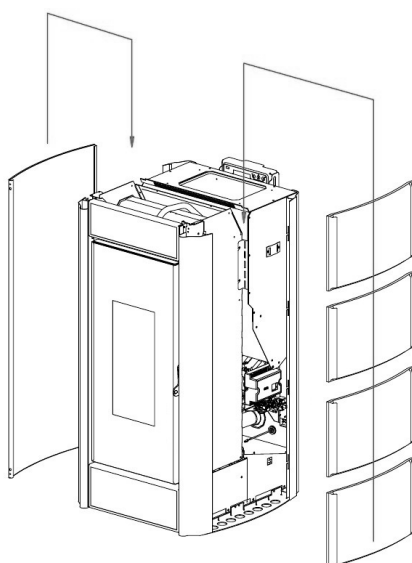


Fig. 36 - Isæt siderne

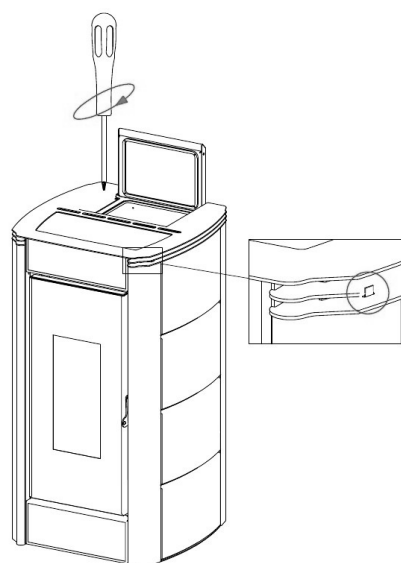


Fig. 37 - Anbring dækslet

5.6 MONTAGE AF SIDERNE PÅ VERVE AIRTIGHT

- Fjern frontpanelet: Løsn de 4 skruer (se **Fig. 38**).
- Hæng de farvede paneler på: Placer den forreste side i skinnerne på oven, og fastgør derefter bagpå med hægterne (se **Fig. 39**).
- Sæt frontpanelet på igen (se **Fig. 40**).

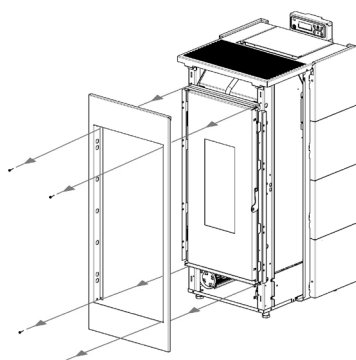


Fig. 38 - Fjern frontpanelet

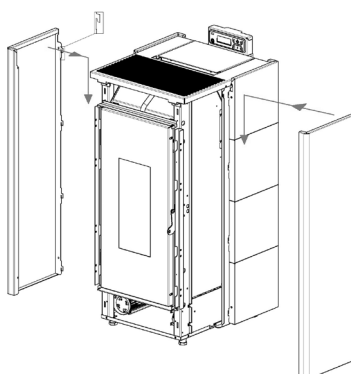


Fig. 39 - Monter panelerne på siderne

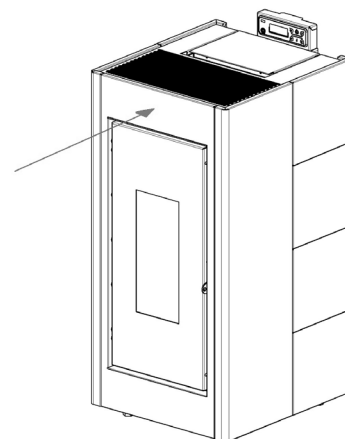


Fig. 40 - Sæt frontpanelet på igen

5.7 MONTAGE AF DØREN GLASS

- Stram skruerne på glassets bøsninger: 4 skruer med rundt hoved og 2 skruer med fladt hoved (se **Fig. 41**).
- Sæt glasset på metaldøren: Sæt skruenhovederne fast på dørens huller (se **Fig. 42**).
- Fastlås de skruer (se **Fig. 43**).
- Om nødvendigt justeres døren ved hjælp af skruerne på hængslerne (se **Fig. 44**).

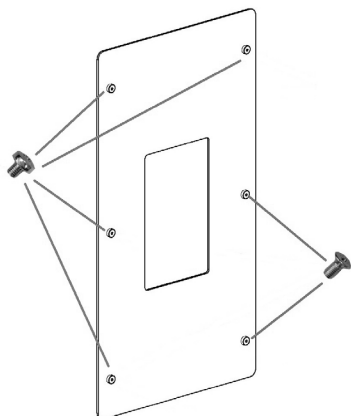


Fig. 41 - Monter skruerne

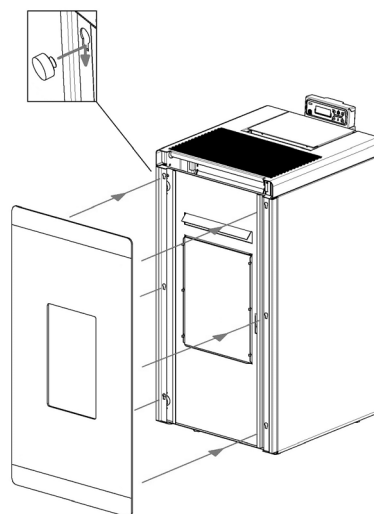


Fig. 42 - Sæt glasset på

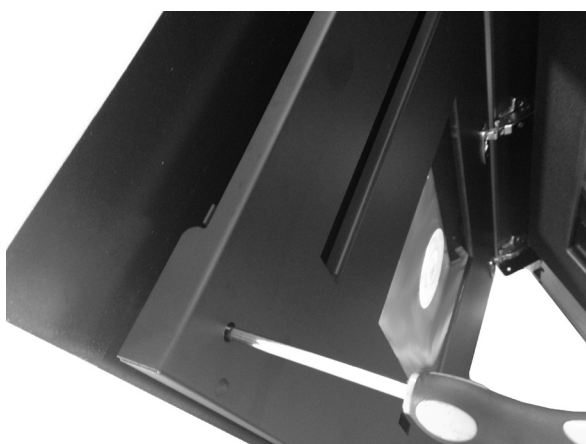


Fig. 43 - Låseskruer



Fig. 44 - Dørjustering

5.8 MONTAGE AF SIDESTYKKERNE PÅ PRETTY AIRTIGHT

METAL

- Placer det farvede panel på et underlag (se **Fig. 45**) og løft alle flapperne ved hjælp af en tang (se **Fig. 46**).
- Placer panelet på dets plads (se **Fig. 47**).
- NB: De 2 flapper i modsat retning skal anvendes til at blokere panelet.



Fig. 45 - Farvet panel



Fig. 46 - Bøj flapper



Fig. 47 - Fastsæt panelet

FAJANCE OG STEN

- Fjern døren (se **AFMONTERING/MONTERING AF BRÆNDEOVNENS LÅGE** a pag. 22).
- Løsn skruerne bagpå og foran på siden (se **Fig. 48**) og fjern den (se **Fig. 49**).



Fig. 48 - Fjernelse af skruer



Fig. 49 - Fjernelse af sidestykke

- Placer fajancen eller stenpladen på et underlag med forsiden nedad (se **Fig. 50**).
- Placer panelet der netop er blevet fjernet over den nye beklædning så hullerne for fastgørelse passer overens og stram skruerne (se **Fig. 51**).
- Monter igen panelet på ovnen med beklædningen.
- Monter døren igen.
- NB: Det anbefales at få hjælp af en anden person for montagen af paneler i fajance eller sten.



Fig. 50 - Placering beklædning



Fig. 51 - Skru beklædningen til sidestykket

5.9 MONTERING AF SIDER TECNA³

Afmonter de øverste sider for at få adgang til pilleovnens indre vægge, som beskrevet nedenfor:

- Løsn de 4 øverste skruer (se **Fig. 52**).
- Tag de bagerste sider af (se **Fig. 53**).
- Gå videre i urets retning for at montere.

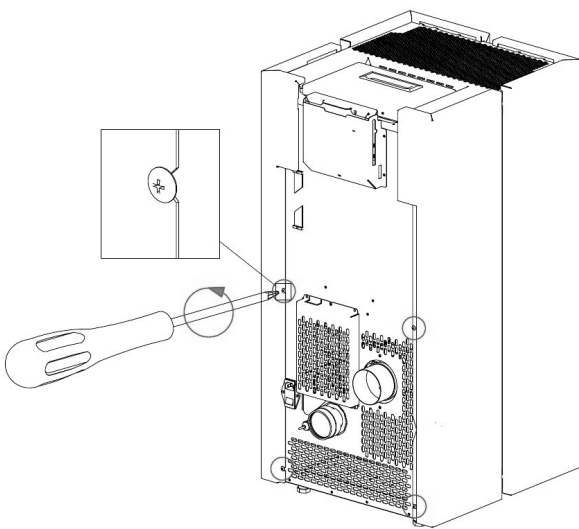


Fig. 52 - Afmontering af skruer

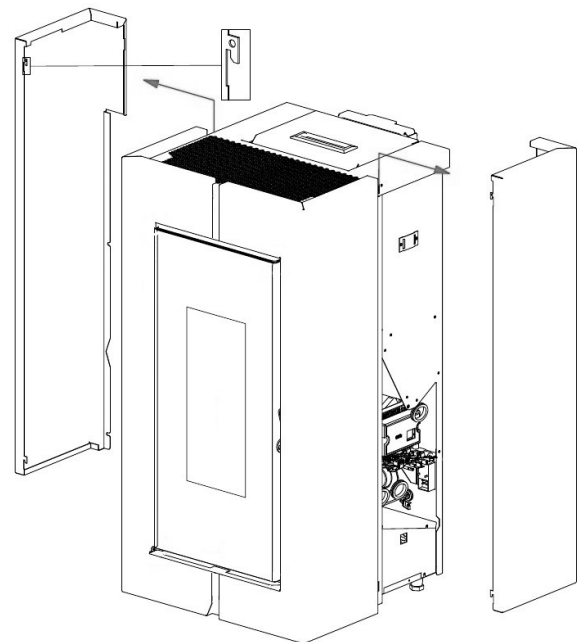


Fig. 53 - Tag siderne af

Gå videre som beskrevet nedenfor for at afmontere de forreste sider:

- Afmonter lågen (se **AFMONTERING/MONTERING AF BRÆNDEOVNENS LÅGE a pag. 22**).
- Skru de 4 skruer af og afmonter de sorte lister over og under lågen (vedi **Fig. 54**).
- Tag de forreste sider af (se **Fig. 55**).
- Gå videre i urets retning for at montere.

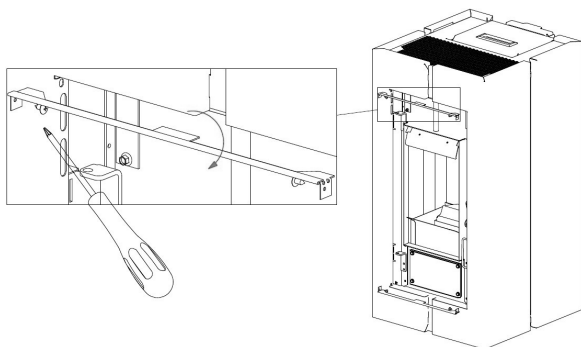


Fig. 54 - Afmontering af lister

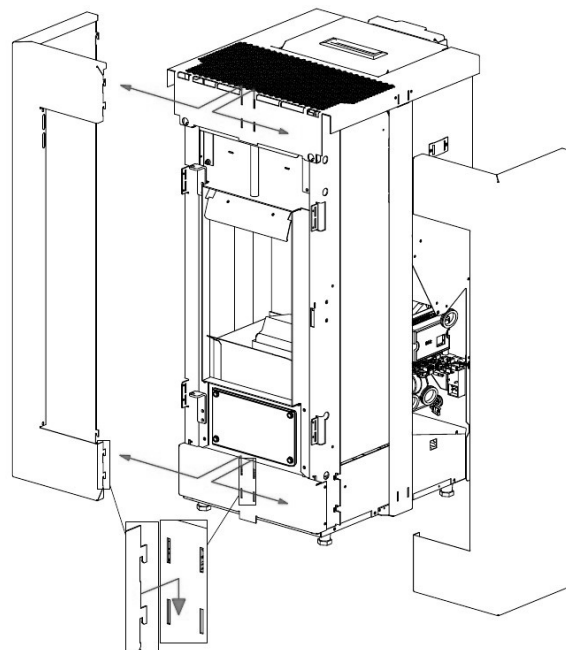


Fig. 55 - Tag siderne af

5.10 AFMONTERING AF SIDER KRISS³ - CRISTAL³

Afmonter siderne for at få adgang til pilleovns indre dele, som beskrevet nedenfor:

- Afmonter lågen (se **AFMONTERING/MONTERING AF BRÆNDEOVNENS LÅGE a pag. 22**). (NB: Det er ikke nødvendigt at afmontere lågen for at fjerne den højre side).
- Løsn de 6 bagerste skruer (se **Fig. 56**).
- Skru de 4 forreste skruer af og afmonter siderne (se **Fig. 57** og **Fig. 58**).
- Gå videre i urets retning for at montere.

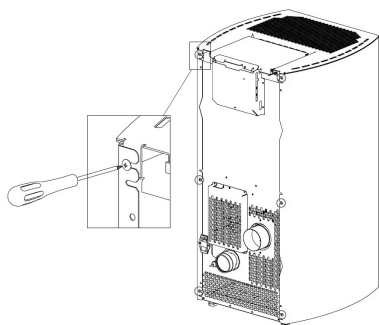


Fig. 56 - Løsn skruerne

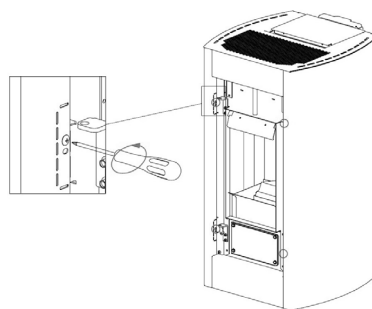


Fig. 57 - Afmontering af skruer

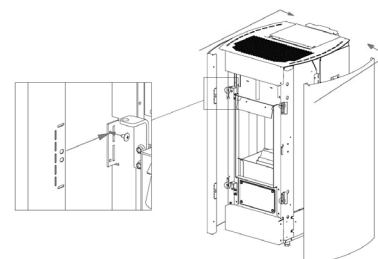


Fig. 58 - Afmontering af sider

5.11 AFMONTERING AF SIDER ELISE³/SHELL³

Afmonter siderne for at få adgang til pilleovns indre dele, som beskrevet nedenfor:

- Frigør siderne fra bunden og opad (se **Fig. 59**).
- Gå videre i retningen mod uret for monteringen, med mulighed for at justere de forreste paneler lodret og vandret, så de kan bringes på linje med siderne (se **Fig. 60** og **Fig. 61**).

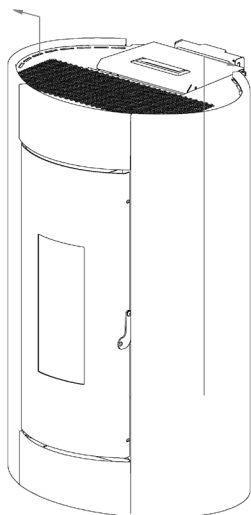


Fig. 59 - Afmontering af sider

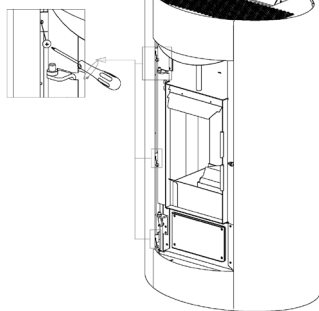


Fig. 60 - Fasthægtningstænder

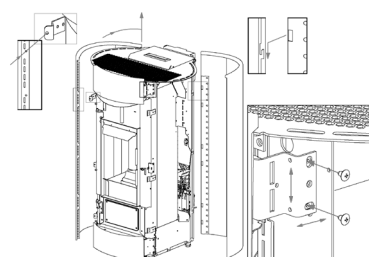


Fig. 61 - Justeringer

5.12 AFMONTERING AF SIDER VERVE AIRTIGHT

Afmontér siderne for at få adgang til pilleovnens indre dele, som beskrevet nedenfor:

- Løsn de 4 bagerste skruer (se **Fig. 70**).
- Afmontér siderne (se **Fig. 71**).
- Gå videre i urets retning for at montere.

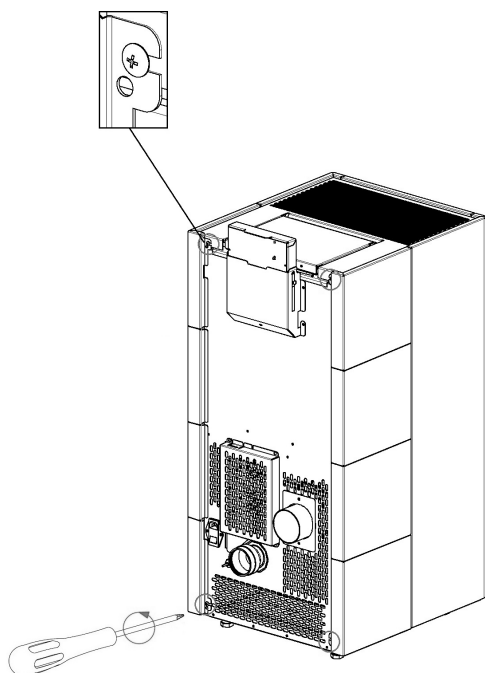


Fig. 62 - Løsn skruerne

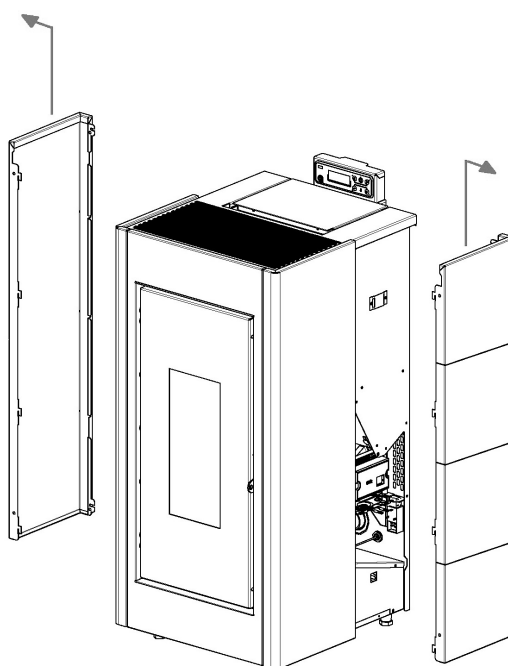


Fig. 63 - Afmontering af sider

5.13 AFMONTERING BEKLÆDNING SHELL³ / SHELL³ PS / SHELL³ UP

Afmontér siderne for at få adgang til pilleovnens indre dele, som beskrevet nedenfor:

- Fjern lågen og profilerne foran til højre og venstre (se **Fig. 64** og **Fig. 65**).
- Fjern skruerne bagpå, der blokerer skallerne. Træk den øverste skal ud oppefra og den nederste ud ved at trække mod dig selv (se **Fig. 66**, **Fig. 67**, **Fig. 68** og **Fig. 69**).
- Gå videre i retningen mod uret for monteringen.



Fig. 64 - Fjernelse af lågen



Fig. 65 - Fjernelse af profiler og skruerne (th og tv).



Fig. 66 - Fjernelse af profilerne foran (th og tv).



Fig. 67 - Fjernelse af skruerne bagpå



Fig. 68 - Træk den øverste skal ud oppefra.



Fig. 69 - Træk den nederste skal ud ved at trække mod dig selv.

5.14 AFMONTERING AF SIDER GLASS

Afmontér siderne for at få adgang til pilleovnsens indre dele, som beskrevet nedenfor:

- Løsn de 6 bagerste skruer (se **Fig. 70**).
- Afmontér siderne (se **Fig. 71**).
- Gå videre i urets retning for at montere.

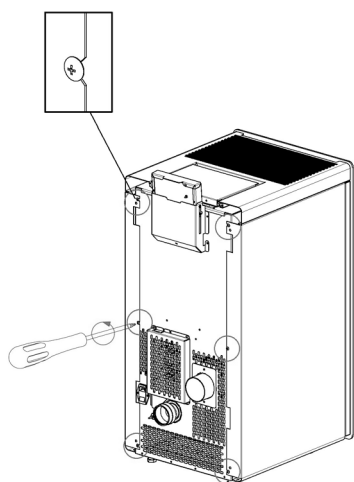


Fig. 70 - Løsn skruerne

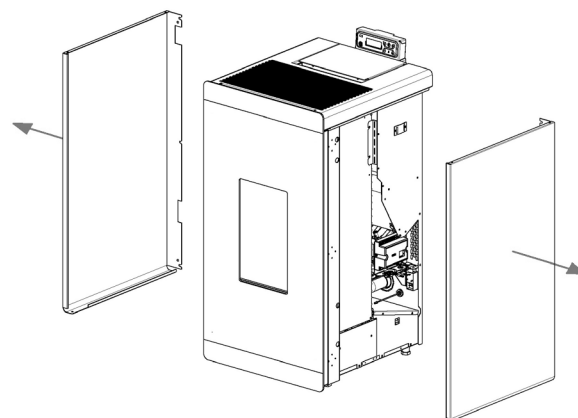


Fig. 71 - Afmontering af sider

5.15 AFMONTERING AF SIDER BREEZE AIRTIGHT

Afmontér siderne for at få adgang til pilleovnens indre dele, som beskrevet nedenfor:

- Fjern topstykket i støbejern (se **Fig. 72**).
- Løsn de bagerste skruer på sidestykkerne (se **Fig. 73**).
- Åben sidestykket og træk det fri af tænderne (se **Fig. 74**).
- Gå videre i urets retning for at montere.

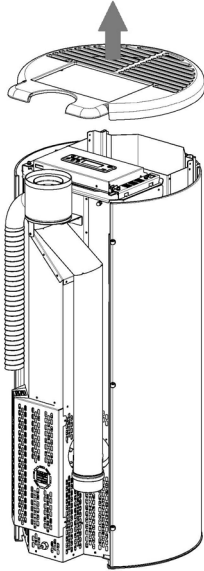


Fig. 72 - Fjernelse af topstykke

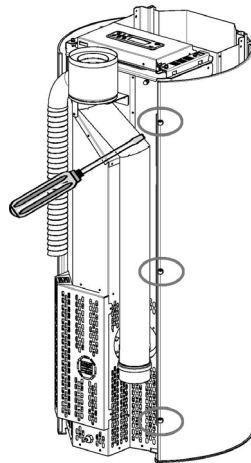


Fig. 73 - Fjern skruerne

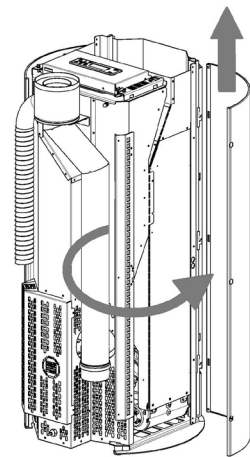


Fig. 74 - Fjernelse af sidestykke

5.16 EL-TILSLUTNING



Vigtigt: apparatet skal installeres af en autoriseret tekniker!

- El-tilslutningen sker gennem kablet med stik i en stikkontakt, der er egnet til at modstå belastningen og den specifikke spænding for hver enkelt model, som angivet i tabellen med tekniske data (se **SPECIFIKATIONER a pag. 39**).
- Det skal være nemt at komme til stikket, når apparatet er installeret.
- Det skal sikres, at el-nettet har en effektiv jordforbindelse: Hvis det ikke har det, eller hvis den ikke virker, skal man sørge for at realisere én i overensstemmelse med loven.
- Tilslut først el-kablet på bagsiden af træpilleovnen (se **Fig. 75**) og derefter til en stikkontakt på væggen.

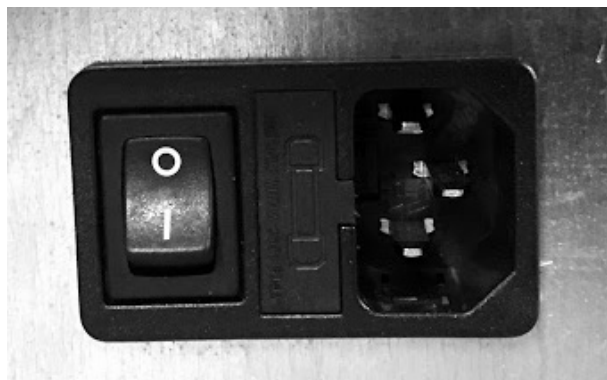


Fig. 75 - Stikkontakt med hovedafbryder

- Hovedafbryderen O/I (se **Fig. 75**) må kun slås til for at tænde træpilleovnen, i modsat fald anbefales det at holde den slukket.
- Undlad at bruge forlængerledning.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af en autoriseret tekniker.
- Når træpilleovnen ikke anvendes i længere perioder, anbefales det at tage stikket ud af stikkontakten på væggen.

5.17 TILSLUTNING AF EKSTERN TERMOSTAT

Træpilleovnen fungerer allerede med en termostadføler, som sidder inde i den. Hvis det ønskes, kan træpilleovnen tilsluttes en ekstern rumtermostat. Dette skal gøres af en autoriseret tekniker.

Slut kablerne fra den udvendige termostat til klemmen "Term opt" på skema, der sidder på pilleovnen. Aktivér den udvendige termostat (fabriksindstilling OFF) på følgende måde:

- Tryk på tasten "menu".
- Søg med pilene, indtil du finder "Indstillinger".
- Vælg ved at trykke på "menu".
- Søg igen med pilene, indtil du finder "Ekstern. Termostat".
- Vælg ved at trykke på "menu".
- Tryk på tasterne - +.
- Vælg "On" for at aktivere den udvendige termostat.
- Tryk på tasten "menu" for at bekræfte.

5.18 TILSLUTNING AF EKSTERN TERMOSTAT (ELANE)

Træpilleovnen fungerer allerede med en termostadføler, som sidder inde i den. Hvis det ønskes, kan træpilleovnen tilsluttes en ekstern rumtermostat. Dette skal gøres af en autoriseret tekniker.

Slut kablerne fra den udvendige termostat til klemmen "Term opt" på skema, der sidder på pilleovnen. Aktivér den udvendige termostat (fabriksindstilling OFF) på følgende måde:

- Tryk på tasten "menu".
- Søg med pilene, indtil du finder "Indstillinger".
- Vælg ved at trykke på "menu".
- Søg igen med pilene, indtil du finder "Ekstern. Termostat".
- Vælg ved at trykke på "menu".
- Tryk på tasterne - +.
- Vælg "On" for at aktivere den udvendige termostat.
- Tryk på tasten "menu" for at bekræfte.

5.19 INDSTILLING AF OVN OG MÅLING AF LUFTTRYK

Denne ovn er udstyret med et prøveudtagningspunkt placeret på tanken, så det er muligt at måle trykket i forbrændingskammeret og kontrollere at det virker korrekt.

For at udføre denne operation fortsæt som følger:

- Fjern inspektionslugen "C" placeret bag på ovnen (se **Fig. 76**).
- Skru møtrikken "D" løs i bunden af tanken ved siden af trykmåleren.
- Tilslut med en slange en digital trykmåler for at aflæse lufttrykket (se **Fig. 77**).
- Påfyld doseringssneglen med den dertil beregnede funktion
- Tænd for ovnen og indstil "Flamme" til effekten 1 (optændingen af denne ovn varer fra 8 til 10 minutter, for at garantere et minimum træk).
- Sammenlign de aflæste værdier med dem der er angivet i tabellen.
- Skift effekt hver 10. minut og vent til ovnen stabiliseres.
- Gå ind under brugermenuen og udfør de ændringer der er nødvendige.

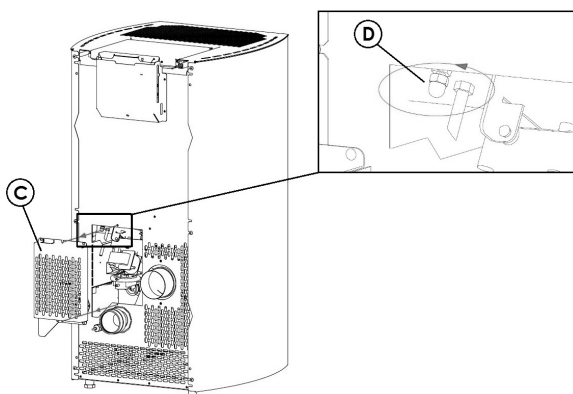


Fig. 76 - Borttagning af luge

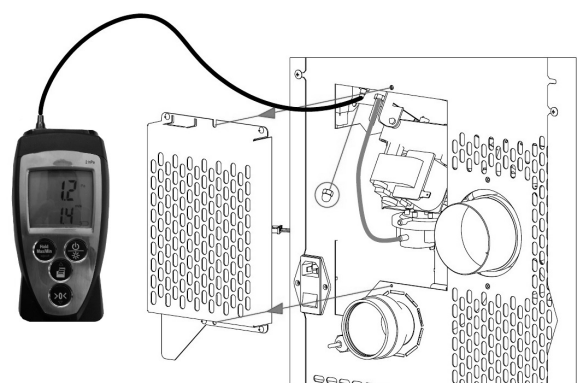


Fig. 77 - Tilslutning af digital trykmåler

DATA	P1	P2	P3	P4	P5
Tryk - temperatur ovn 7 kW	19/21 Pa - 110°C	32/35 Pa - 125°C	48/50 Pa - 145°C	52/54 Pa - 160°C	63/65 Pa - 165°C
Tryk - temperatur ovn 8,5 kW	19/21 Pa - 110°C	32/35 Pa - 125°C	49/51 Pa - 155°C	63/65 Pa - 165°C	68/70 Pa - 180°C
Tryk - temperatur ovn 9 kW	19/21 Pa - 110°C	32/35 Pa - 125°C	49/51 Pa - 155°C	63/65 Pa - 165°C	73/75 Pa - 190°C

NB: for at opnå en god forbrænding skal værdierne for lufttrykket skal være mellem ± 5 Pa og temperaturværdierne mellem $\pm 10^\circ\text{C}$.

6 EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE

6.1 INDLEDNING

Udfør regelmæssigt en almen rengøring, som beskrevet i afsnittene nedenfor, for at sikre træpilleovnen lang levetid.

- Røgdudledningskanalerne (røgkanal + aftrækskanal + skorstenspipe) skal altid renses, fejes og kontrolleres af en autoriseret fagmand i overensstemmelse med lokale bestemmelser, fabrikantens anvisninger og retningslinjerne fra Deres forsikrings-selskab.
- Mindst en gang om året er det desuden nødvendigt at rengøre forbrændingskammeret, kontrollere pakningerne, rengøre motorer og blæsere og kontrollere de elektriske dele.



Alle disse operationer skal planlægges på forhånd med det autoriserede servicecenter

- Efter en længere periode uden brug skal det kontrolleres, at der ikke er hindringer i røgdudledningsrøret, før træpilleovnen tændes.
- Hvis træpilleovnen bruges kontinuerligt og intenst, skal hele anlægget (inklusiv skorsten) rengøres og kontrolleres hyppigere.
- Anmod om originale reservedele hos en autoriseret forhandler ved eventuelle udskiftninger af beskadigede dele.

6.2 VEDLIGEHOLDELSE SNEKKE

For vedligeholdelsen af snekken, fortsæt som følger

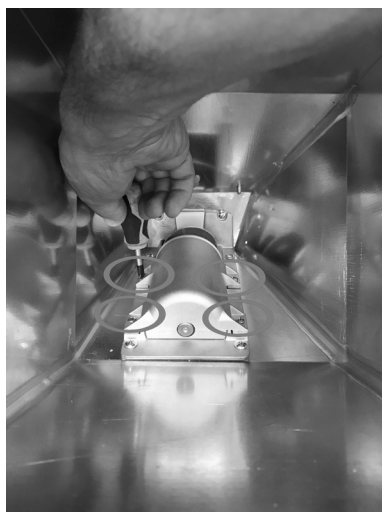


Fig. 78 - Fjernelse af skruer

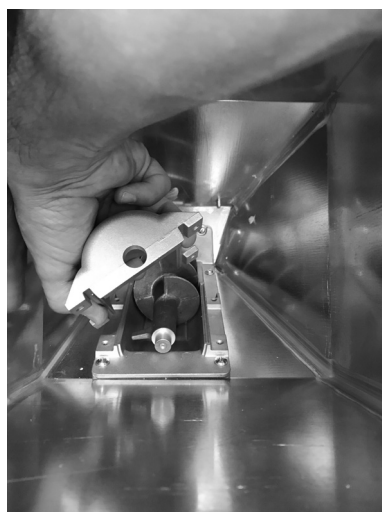


Fig. 79 - Fjern skærmen

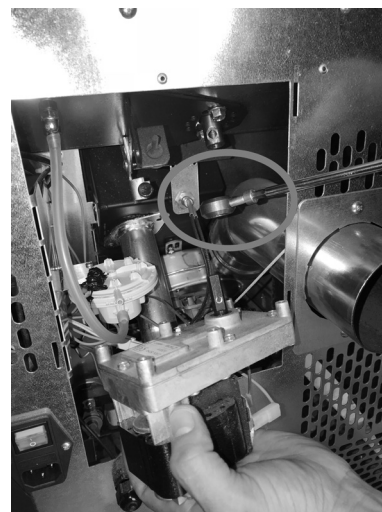


Fig. 80 - Fjern reduktionsmotoren

- Tag adgang fra tanken og løs de 4 skruer på skærmen på snekken (se **Fig. 78**).
- Fjern skærmen (se **Fig. 79**).
- Fjern reduktionsmotoren ved at løsne skruen der blokerer den (se **Fig. 80**).

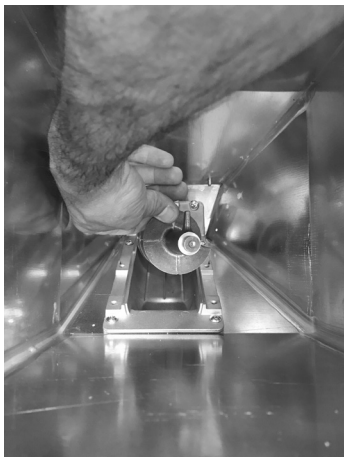


Fig. 81 - Udtagning af spiralen



Fig. 82 - Fjernelse af leje

- Fjern spiralen (se **Fig. 81**).
- Hvis den er slidt, skal lejen udskiftes (se **Fig. 82**).
- For montage udføres handlingerne i modsat rækkefølge.

6.3 RENGØRING AF RØGKANAL

Ved hver slutning af sæsonen (eller hver 1500 arbejdstimer) skal der udføres rengøring af udledningssystemet.



Fig. 83 - Rengøring af røgkanal

- Fjern inspektionsproppen på T-stykket (se **Fig. 83**).
- Sug asken, som har ophobet sig inden i, op.
- Gentag operationen i omvendt rækkefølge efter rengøringen og kontrollér, at pakningen er hel og velfungerende, udskift den hvis nødvendigt.



Det er vigtigt at lukke proppen til hermetisk, da skadelig røg ellers trænger ud i rummet.

6.4 RENGØRING AF RØGKAMRE OG RØGKANALER



Hver sæson (eller hver 1500 timers drift) skal der udføres rengøring af røgkammeret og røggaskanalen.

- Afmonter ovnens sider afhængigt af modellen (se tilhørende kapitler).
- Åbn lågen, når ovnen er kold og afmonter plade "F" ved at skrue de to skrue af (se **Fig. 84**).
- Det er nødvendigt at afmontere lågen af for at tage pladen "G" af (se det tilhørende kapitel).
- Når pladerne er afmonteret skrabs varmevekslerens vægge med den medfølgende skraber, så asken falder ned i det indvendige rum.
- Træk den øverste deflektor af (se **Fig. 85**), opsug eventuel aske og rengør forbrændingskammerets indvendige vægge.
- Efter rengøringen gentages proceduren i modsat rækkefølge og det kontrolleres, at pakningen er intakt og funktionsdygtig. Om nødvendigt skal den udskiftes af en autoriseret tekniker.

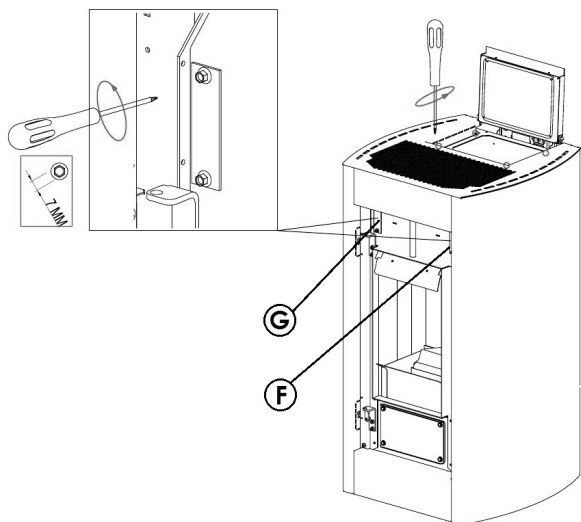


Fig. 84 - Afmontering af plader

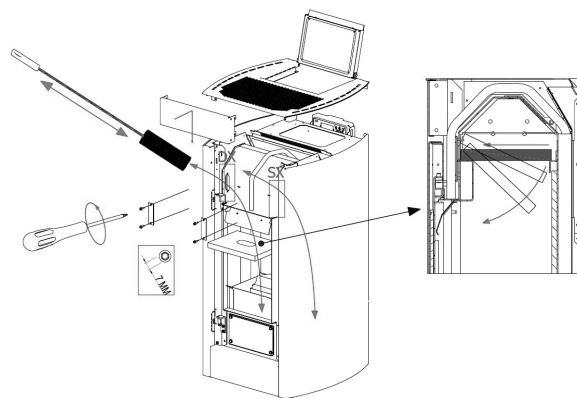


Fig. 85 - Rengøring

Når rengøringen af den øverste varmeveksler er overstået, er det nødvendigt at fjerne de fire skruer, som fastgør plade "C" til rammen, tage pakning "D" af, og så rengøre det indvendige rum, hvor der er akkumuleret snavs fra de forudgående rengøringer (se **Fig. 86**). Fjern skruerne, som fastgør pladen "E" til rammen og rengør blæseren med skraberen, og opsug eventuelle rester (se **Fig. 87**). Om nødvendigt udskiftes pakning "D".

Kontrollér tætningen af pakningerne i keramisk fiber, som findes på ovns låge. Om nødvendigt bestilles der nye pakninger hos forhandleren til udskiftningen eller et autoriseret serviceværksted kontaktes for at foretage hele proceduren.

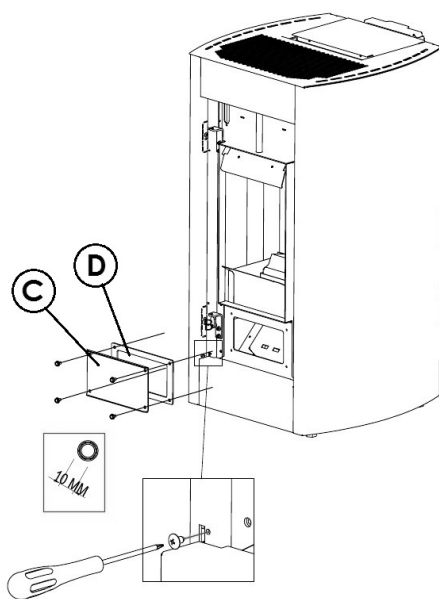


Fig. 86 - Afmontering af plade

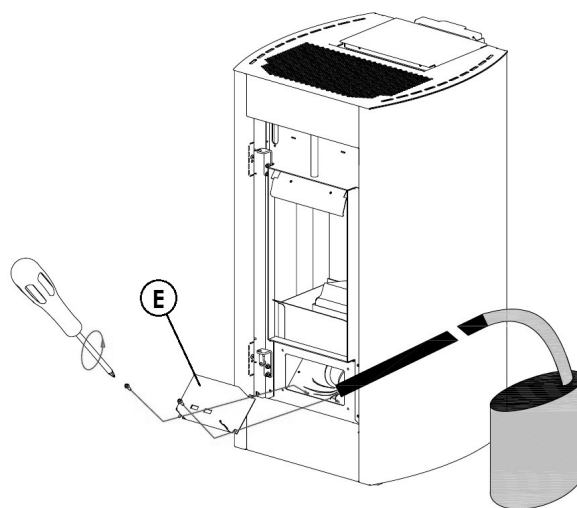


Fig. 87 - Rengøring



Hvor ofte man rengør røgudluftningssystemet afhænger af ovns brug og monteringsstype. Det anbefales at rådføre med et autoriseret serviceværksted for vedligeholdelsen og rengøringen ved afslutning af sæsonen, da de, udover at foretage de ovenstående procedurer, også foretager en overordnet kontrol af komponenterne.

6.5 RENGØRING AF DET INDVENDIGE RUM

Når rengøringen af forbrændingskammeret er overstået, tilrådes det at rengøre gitter "G" på ovns bagside (se **Fig. 88**) og blæserne "V" fra eventuelle ophobninger af støv eller snavs for at bevare ydelsen på et højt niveau (se **Fig. 89**).

Rengør området ved blæseren for aske eller støv en gang om året, da de forårsager uligevægt i rotorbladene og øget støj.

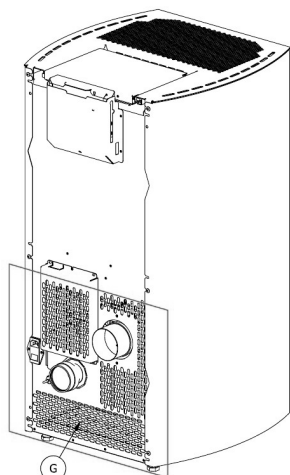


Fig. 88 - Bagerste gitter

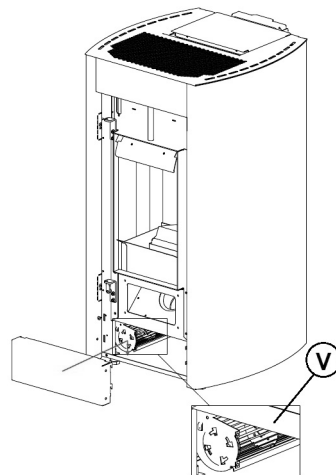


Fig. 89 - Blæsere

FORKLARING Fig. 88 - Fig. 89

G	Gitter
V	Blæsere

6.6 ÅRLIG RENGØRING AF RØG-RØRLEDNINGER

Renses årligt for sod ved hjælp af børster.

Rengøringen skal udføres af en specialiseret skorstensfejer, som vil rense røgkanalen, aftrækskanalen og skorstenspipen og desuden kontrollere, at de fungerer, samt udstede en skriftlig erklæring om, at anlægget er sikkert. Dette skal gøres mindst en gang om året.

6.7 UDSKIFTNING AF PAKNINGER

Hvis pakningerne på låge, døren til magasinet eller røgkammeret forringes, skal de udskiftes af en autoriseret tekniker for at sikre en velfungerende ovn.



Brug udelukkende originale reservedele.

7 HVIS DER OPSTÅR UREGELMÆSSIGHEDER












7.1 PROBLEMLØSNING






















Før enhver afprøvning og/eller indgreb har den autoriserede tekniker pligt til at kontrollere, at printkortets parametre svarer til hans referencetabel.



Ring ALTID til en autoriseret tekniker for at forhindre uoprettelige skader, hvis der opstår tvivl om anvendelsen af træpilleovnen!

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING	INDGREB
Betjeningsdisplayet tænder ikke	Der er ikke sluttet strøm til træpilleovnen	Kontrollér, at stikket er sluttet til strømnettet.	
	Sikringerne i stikkontakten er sprunget	Udskift sikringerne i stikkontakten (3,15 A - 250 V).	
	Betjeningsdisplayet er defekt	Udskift betjeningsdisplayet.	
	Fladkabel defekt	Udskift fladkablet.	
	Printkort defekt	Udskift printkortet.	
Træpillerne når ikke frem til forbrændingskammeret	Magasinet er tomt	Fyld magasinet.	
	Låge til ovn eller træpiller åben	Luk ovnens og træpillernes låger og kontrollér, at der ikke findes små stykker af træpillerne ud for pakningen.	
	Tilstoppet ovn	Rengør røgkammeret	
	Sneglen er blokeret af fremmedlegeme (såsom søm)	Rens sneglen.	
	Sneglens gearmotor er beskadiget	Udskift gearmotoren	
	Kontrollér, at der ikke er en "AKTIV ALARM" på displayet	Efterse træpilleovnen.	

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING	INDGREB
Ilden slukker, og træpilleovnen stopper	Magasinet er tomt	Fyld magasinet.	
	Sneglen er blokeret af fremmedlegeme (såsom søm)	Rens sneglen.	
	Dårlige træpiller	Prøv med andre typer af træpiller.	
	Træpil-lepåfyldningsværdi for lav "Trin 1"	Justér træpilepåfyldningen.	
	Kontrollér, at der ikke er en "AKTIV ALARM" på displayet	Efterse træpilleovnen.	
Flammen er svag og orange, træpillerne brænder ikke korrekt, og ruden bliver sort	Utilstrækkelig forbrændingsluft	Kontrollér følgende punkter: eventuelle blokeringer for forbrændingsluftindtaget på bagsiden eller under træpilleovnen; huller i fyrfadsristen blokerede og/eller for meget aske i fyrfadsrummet. Få røgsugerens vinger og sneglen rensed.	
	Udledning blokeret	Aftrækskanalen er helt eller delvist blokeret. Tilkald en skorstensfejer, som sørger for at kontrollere træpilleovnens udledningssystem helt op til skorstenspipen. Sørg for at få den rensed straks.	
	Træpilleovn er tilstoppet	Rengør træpilleovnen indvendigt.	
	Røgsugeren er itu	Træpillerne kan også brænde ved hjælp af aftrækskanalens undertryk uden hjælp fra røgsugeren. Få røgsugeren udskiftet straks. Det kan være helbredsskadeligt at bruge træpilleovnen uden røgsugeren.	
Varmevekslerblæseren fortsætter med at køre, selvom træpilleovnen er kølet af	Røgtemperatursonde defekt	Udskift røgtemperatursonden.	
	Printkort defekt	Udskift printkortet.	
Der er aske omkring træpilleovnen	Dørens pakninger er defekte eller beskadigede	Udskift pakningerne	
	Røgkanalrørene er utætte	Kontakt en specialiseret skorstensfejer, som straks vil sørge for at forsegle samlingerne med høj temperatur silikone og/eller udskifte rørene med rør, der overholder de gældende standarder. Utæt røgkanalisering kan være helbredsskadelig.	

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING	INDGREG
Ovnen fungerer ved maks. effekt, men opvarmer ikke	Rumtemperaturen er nået	Ovnen fungerer ved minimum. Hæv den ønskede rumtemperatur.	
Træpilleovn i drift og på display "Overtemperatur Rog"	Grænsetemperaturen for røgudledning er nået	Træpilleovnen slår over på minimum. INGEN PROBLEMER!	
Røgkanalen på ovnen danner kondens	Røgtemperatur lav	Kontroller at skorstenen ikke er tilstoppet	
		Forøg effekten for ovnen til et minimum (nedfald af træpiller og omdrejninger ventilation)	
		Monter kondensopsamlingsbæger	
Varmeovn i drift og displayet viser "SERVICE"	Signalerer den rutinemæssige vedligeholdelse (afbryder ikke driften)	Når denne blinkende skrift vises ved tændingen, betyder det at de indstillede timer før vedligeholdelsen er udløbet. Ret henvendelse til assistancecenteret.	

8 TEKNISKE DATA

8.1 UDSKIFTNING AF SIKRINGER

Sikringerne i stikkontakten bag træpilleovne udskiftes ved at lirke det lille dæksel med en flad skruetrækker (se **Fig. 90**) og tage sikringerne, der skal skiftes, ud.

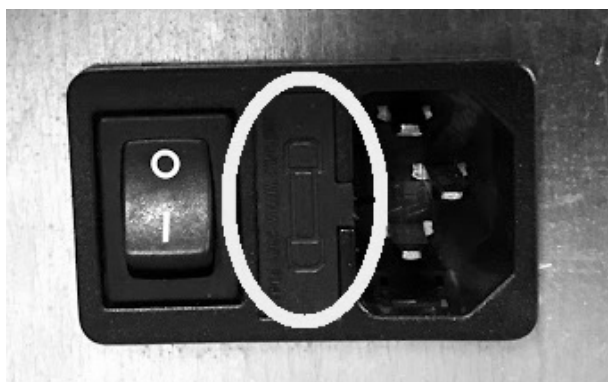


Fig. 90 - Dæksel med sikringerne, der skal fjernes

9 SPECIFIKATIONER

BESKRIVELSE	KRISS ³ - 7 kW	EVO ³ - 7 kW	CRISTAL ³ - 8,5 kW
BREDDE	52,8 cm	51,5 cm	45,5 cm
DYBDE	52,8 cm	48,5 cm	51 cm
HØJDE	94,1 cm	94,5 cm	97 cm
VÆGT	88 kg	81 - 90,5 - 126 kg	79 kg
INDFØRT TERMISK EFFEKT (Min/Max)	2,58 - 7,96 kW	2,58 - 7,96 kW	2,58 - 9,73 kW
PÅLYDENDE TERMISK EFFEKT (Min/Max)	2,4 - 7,15 kW	2,4 - 7,15 kW	2,4 - 8,67 kW
EFFEKTIVITET (Min/Max)	92,91 - 89,8 %	92,91 - 89,8 %	92,91 - 89,14 %
RØGTEMPERATUR (Min/Max)	95,3 - 171,5 °C	95,3 - 171,5 °C	95,3 - 196,6 °C
MAKSIMAL LASTEKAPACITET FOR RØG (Min/Max)	2,2 - 4,4 g/s	2,2 - 4,4 g/s	2,2 - 4,8 g/s
CO UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	0,022 - 0,004 %	0,022 - 0,004 %	0,022 - 0,006 %
OGC UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	3,9 - 0,3 mg/Nm ³	3,9 - 0,3 mg/Nm ³	3,9 - 1,5 mg/Nm ³
NO _x UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	104,4 - 134,4 mg/Nm ³	104,4 - 134,4 mg/Nm ³	104,4 - 135,7 mg/Nm ³
MIDDEL CO INDHOLD VED 13% O ₂ (Min/Max)	274 - 44 mg/Nm ³	274 - 44 mg/Nm ³	274 - 79 mg/Nm ³
MIDDEL STØVINDHOLD VED 13% O ₂ (Min/Max)	19,3 - 13,4 mg/Nm ³	19,3 - 13,4 mg/Nm ³	19,3 - 14 mg/Nm ³
SKORSTENSTRÆK (Min/Max)	7,7 - 11,5 Pa	7,7 - 11,5 Pa	7,7 - 11,6 Pa
PÅ FÆLLES SKORSTENSRØR	NEJ	NEJ	NEJ
DIAMETER FOR UDTAG TIL RØGEN	Ø80 mm	Ø80 mm	Ø80 mm
BRÆNDSEL	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
TRÆPILLERNES BRÆNDVÆRDI	5 kWh/kg	5 kWh/kg	5 kWh/kg
TRÆPILLERNES FUGTIGHED	≤ 10%	≤ 10%	≤ 10%
VARME VOLUME 18/20° C KOEFF. 0,045 kW (Min/Max)	58 - 172 m ³	58 - 172 m ³	58 - 208 m ³
FORBRUG PR. TIME (Min/Max)	0,53 - 1,65 kg/h	0,53 - 1,65 kg/h	0,53 - 2,01 kg/h
BEHOLDERVOLUMEN	18 kg	18 kg	18 kg
DRIFTSTID VED KONTINUERLIG DRIFT (Min/Max)	34 - 10,9 h	34 - 10,9 h	34 - 9 h
STRØMSTYRKE	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
STRØMFORBRUG (Max)	364 W	364 W	346 kW
GLØDESTANG FORBRUG	300 W	300 W	300 W
MINIMUM UDVENDIG LUFTINDTAG	80 cm ²	80 cm ²	80 cm ²
OVN MED FORSEGLET KAMMER	JA	JA	JA
UDVENDIG LUFTINDTAG TIL FORSEGLET KAMMER	60 mm	60 mm	60 mm
AFSTAND FRA BRÆNDBART MATERIALE (bagside/side/bund)	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm
AFSTAND FRA BRÆNDBART MATERIALE (forside/jorden)	0 / 1000 mm	0 / 1000 mm	0 / 1000 mm

BESKRIVELSE	KRISS ³	EVO ³	TECNA ³
BREDDE	52,8 cm	51,5 cm	49,1 cm
DYBDE	52,8 cm	48,5 cm	48,8 cm
HØJDE	94,1 cm	94,5 cm	96,1 cm
VÆGT	88 kg	81 - 92 - 126 kg	89 kg
INDFØRT TERMISK EFFEKT (Min/Max)	2,58 - 9,73 kW	2,58 - 9,73 kW	2,58 - 9,73 kW
PÅLYDENDE TERMISK EFFEKT (Min/Max)	2,4 - 8,67 kW	2,4 - 8,67 kW	2,4 - 8,67 kW
EFFEKTIVITET (Min/Max)	92,91 - 89,14 %	92,91 - 89,14 %	92,91 - 89,14 %
RØGTEMPERATUR (Min/Max)	95,3 - 196,6 °C	95,3 - 196,6 °C	95,3 - 196,6 °C
MAKSIMAL LASTEKAPACITET FOR RØG (Min/Max)	2,2 - 4,8 g/s	2,2 - 4,8 g/s	2,2 - 4,8 g/s
CO UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	0,022 - 0,006 %	0,022 - 0,006 %	0,022 - 0,006 %
OGC UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	3,9 - 1,5 mg/Nm ³	3,9 - 1,5 mg/Nm ³	3,9 - 1,5 mg/Nm ³
NO _x UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	104,4 - 135,7 mg/Nm ³	104,4 - 135,7 mg/Nm ³	104,4 - 135,7 mg/Nm ³
MIDDEL CO INDHOLD VED 13% O ₂ (Min/Max)	274 - 79 mg/Nm ³	274 - 79 mg/Nm ³	274 - 79 mg/Nm ³
MIDDEL STØVINDHOLD VED 13% O ₂ (Min/Max)	19,3 - 14 mg/Nm ³	19,3 - 14 mg/Nm ³	19,3 - 14 mg/Nm ³
SKORSTENSTRÆK (Min/Max)	7,7 - 11,6 Pa	7,7 - 11,6 Pa	7,7 - 11,6 Pa
PÅ FÆLLES SKORSTENSRØR	NEJ	NEJ	NEJ
DIAMETER FOR UDTAG TIL RØGEN	Ø80 mm	Ø80 mm	Ø80 mm
BRÆNDSEL	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
TRÆPILLERNES BRÆNDVÆRDI	5 kWh/kg	5 kWh/kg	5 kWh/kg
TRÆPILLERNES FUGTIGHED	≤ 10%	≤ 10%	≤ 10%
VARME VOLUME 18/20° C KOEFF. 0,045 kW (Min/Max)	58 - 208 m ³	58 - 208 m ³	58 - 208 m ³
FORBRUG PR. TIME (Min/Max)	0,53 - 2,01 kg/h	0,53 - 2,01 kg/h	0,53 - 2,01 kg/h
BEHOLDERVOLUMEN	18 kg	18 kg	18 kg
DRIFTSTID VED KONTINUERLIG DRIFT (Min/Max)	34 - 9 h	34 - 9 h	34 - 9 h
STRØMSTYRKE	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
STRØMFORBRUG (Max)	346 kW	346 kW	346 kW
GLØDESTANG FORBRUG	300 W	300 W	300 W
MINIMUM UDVENDIG LUFTINDTAG	80 cm ²	80 cm ²	80 cm ²
OVN MED FORSEGLET KAMMER	JA	JA	JA
UDVENDIG LUFTINDTAG TIL FORSEGLET KAMMER	60 mm	60 mm	60 mm
AFSTAND FRA BRÆNDBART MATERIALE (bagside/side/bund)	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm
AFSTAND FRA BRÆNDBART MATERIALE (forside/jorden)	0 / 1000 mm	0 / 1000 mm	0 / 1000 mm

BESKRIVELSE	ELISE ³	SHELL ³	KRISS ³
BREDDE	62 cm	53,4 cm	52,8 cm
DYBDE	52 cm	52,2 cm	52,8 cm
HØJDE	100 cm	99,5 cm	94,1 cm
VÆGT	95 kg	88 kg	88 kg
INDFØRT TERMISK EFFEKT (Min/Max)	2,58 - 9,73 kW	2,58 - 9,73 kW	2,58 - 10,25 kW
PÅLYDENDE TERMISK EFFEKT (Min/Max)	2,4 - 8,67 kW	2,4 - 8,67 kW	2,4 - 9,1 kW
EFFEKTIVITET (Min/Max)	92,91 - 89,14 %	92,91 - 89,14 %	92,91 - 88,79 %
RØGTEMPERATUR (Min/Max)	95,3 - 196,6 °C	95,3 - 196,6 °C	95,3 - 204,6 °C
MAKSIMAL LASTEKAPACITET FOR RØG (Min/Max)	2,2 - 4,8 g/s	2,2 - 4,8 g/s	2,2 - 5 g/s
CO UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	0,022 - 0,006 %	0,022 - 0,006 %	0,022 - 0,005 %
OGC UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	3,9 - 1,5 mg/Nm ³	3,9 - 1,5 mg/Nm ³	3,9 - 2,1 mg/Nm ³
NO _x UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	104,4 - 135,7 mg/Nm ³	104,4 - 135,7 mg/Nm ³	104,4 - 138,7 mg/Nm ³
MIDDEL CO INDHOLD VED 13% O ₂ (Min/Max)	274 - 79 mg/Nm ³	274 - 79 mg/Nm ³	274 - 63 mg/Nm ³
MIDDEL STØVINDHOLD VED 13% O ₂ (Min/Max)	19,3 - 14 mg/Nm ³	19,3 - 14 mg/Nm ³	19,3 - 12,1 mg/Nm ³
SKORSTENSTRÆK (Min/Max)	7,7 - 11,6 Pa	7,7 - 11,6 Pa	7,7 - 11,7 Pa
PÅ FÆLLES SKORSTENSRØR	NEJ	NEJ	NEJ
DIAMETER FOR UDTAG TIL RØGEN	Ø80 mm	Ø80 mm	Ø80 mm
BRÆNDELSE	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
TRÆPILLERNES BRÆNDVÆRDI	5 kWh/kg	5 kWh/kg	5 kWh/kg
TRÆPILLERNES FUGTIGHED	≤ 10%	≤ 10%	≤ 10%
VARME VOLUME 18/20° C KOEFF. 0,045 kW (Min/Max)	58 - 208 m ³	58 - 208 m ³	58 - 218 m ³
FORBRUG PR. TIME (Min/Max)	0,53 - 2,01 kg/h	0,53 - 2,01 kg/h	0,53 - 2,12 kg/h
BEHOLDERVOLUMEN	18 kg	18 kg	18 kg
DRIFTSTID VED KONTINUERLIG DRIFT (Min/Max)	34 - 9 h	34 - 9 h	34 - 8,5 h
STRØMSTYRKE	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
STRØMFORBRUG (Max)	346 kW	346 kW	346 kW
GLØDESTANG FORBRUG	300 W	300 W	300 W
MINIMUM UDVENDIG LUFTINDTAG	80 cm ²	80 cm ²	80 cm ²
OVN MED FORSEGLET KAMMER	JA	JA	JA
UDVENDIG LUFTINDTAG TIL FORSEGLET KAMMER	60 mm	60 mm	60 mm
AFSTAND FRA BRÆNDBART MATERIALE (bagside/side/bund)	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm
AFSTAND FRA BRÆNDBART MATERIALE (forside/jorden)	0 / 1000 mm	0 / 1000 mm	0 / 1000 mm

BESKRIVELSE	VERVE AIRTIGHT	GLASS	PRETTY AIRTIGHT
BREDDE	46,6 cm	49,2 cm	52 cm
DYBDE	51,6 cm	54,6 cm	51 cm
HØJDE	106 cm	96,2 cm	97 cm
VÆGT	79 - 93,7 kg	90 kg	82 - 90,8 - 118 kg
INDFØRT TERMISK EFFEKT (Min/Max)	2,58 - 9,73 kW	2,58 - 9,73 kW	2,58 - 9,73 kW
PÅLYDENDE TERMISK EFFEKT (Min/Max)	2,4 - 8,67 kW	2,4 - 8,67 kW	2,4 - 8,67 kW
EFFEKTIVITET (Min/Max)	92,91 - 89,14 %	92,91 - 89,14 %	92,91 - 89,14 %
RØGTEMPERATUR (Min/Max)	95,3 - 196,6 °C	95,3 - 196,6 °C	95,3 - 196,6 °C
MAKSIMAL LASTEKAPACITET FOR RØG (Min/Max)	2,2 - 4,8 g/s	2,2 - 4,8 g/s	2,2 - 4,8 g/s
CO UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	0,022 - 0,006 %	0,022 - 0,006 %	0,022 - 0,006 %
OGC UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	3,9 - 1,5 mg/Nm ³	3,9 - 1,5 mg/Nm ³	3,9 - 1,5 mg/Nm ³
NO _x UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	104,4 - 135,7 mg/Nm ³	104,4 - 135,7 mg/Nm ³	104,4 - 135,7 mg/Nm ³
MIDDEL CO INDHOLD VED 13% O ₂ (Min/Max)	274 - 79 mg/Nm ³	274 - 79 mg/Nm ³	274 - 79 mg/Nm ³
MIDDEL STØVINDHOLD VED 13% O ₂ (Min/Max)	19,3 - 14 mg/Nm ³	19,3 - 14 mg/Nm ³	19,3 - 14 mg/Nm ³
SKORSTENSTRÆK (Min/Max)	7,7 - 11,6 Pa	7,7 - 11,6 Pa	7,7 - 11,6 Pa
PÅ FÆLLES SKORSTENSRØR	NEJ	NEJ	NEJ
DIAMETER FOR UDTAG TIL RØGEN	Ø80 mm	Ø80 mm	Ø80 mm
BRÆNDSEL	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
TRÆPILLERNES BRÆNDVÆRDI	5 kWh/kg	5 kWh/kg	5 kWh/kg
TRÆPILLERNES FUGTIGHED	≤ 10%	≤ 10%	≤ 10%
VARME VOLUME 18/20° C KOEFF. 0,045 kW (Min/Max)	58 - 208 m ³	58 - 208 m ³	58 - 208 m ³
FORBRUG PR. TIME (Min/Max)	0,53 - 2,01 kg/h	0,53 - 2,01 kg/h	0,53 - 2,01 kg/h
BEHOLDERVOLUMEN	18 kg	18 kg	18 kg
DRIFTSTID VED KONTINUERLIG DRIFT (Min/Max)	34 - 9 h	34 - 9 h	34 - 9 h
STRØMSTYRKE	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
STRØMFORBRUG (Max)	346 kW	346 kW	346 kW
GLØDESTANG FORBRUG	300 W	300 W	300 W
MINIMUM UDVENDIG LUFTINDTAG	80 cm ²	80 cm ²	80 cm ²
OVN MED FORSEGLET KAMMER	JA	JA	JA
UDVENDIG LUFTINDTAG TIL FORSEGLET KAMMER	60 mm	60 mm	60 mm
AFSTAND FRA BRÆNDBART MATERIALE (bagside/side/bund)	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm
AFSTAND FRA BRÆNDBART MATERIALE (forside/jorden)	0 / 1000 mm	0 / 1000 mm	0 / 1000 mm

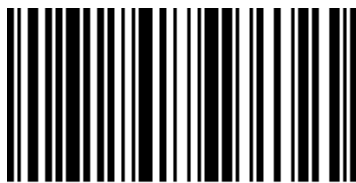
BESKRIVELSE	TITANIA ARTIGHT	VENERE ARTIGHT	SHELL3 PS
BREDDE	50 cm	50 cm	52,3 cm
DYBDE	97 cm	97 cm	57,5 cm
HØJDE	50 cm	50 cm	114 cm
VÆGT	79 kg	79 kg	85,3 kg
INDFØRT TERMISK EFFEKT (Min/Max)	2,58 - 9,73 kW	2,58 - 9,73 kW	2,58 - 10,25 kW
PÅLYDENDE TERMISK EFFEKT (Min/Max)	2,4 - 8,67 kW	2,4 - 8,67 kW	2,4 - 9,1 kW
EFFEKTIVITET (Min/Max)	92,91 - 89,14 %	92,91 - 89,14 %	92,91 - 88,79 %
RØGTEMPERATUR (Min/Max)	95,3 - 196,6 °C	95,3 - 196,6 °C	95,3 - 204,6 °C
MAKSIMAL LASTEKAPACITET FOR RØG (Min/Max)	2,2 - 4,8 g/s	2,2 - 4,8 g/s	2,2 - 5 g/s
CO UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	0,022 - 0,006 %	0,022 - 0,006 %	0,022 - 0,005 %
OGC UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	3,9 - 1,5 mg/Nm ³	3,9 - 1,5 mg/Nm ³	3,9 - 2,1 mg/Nm ³
NO _x UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	104,4 - 135,7 mg/Nm ³	104,4 - 135,7 mg/Nm ³	104,4 - 138,7 mg/Nm ³
MIDDEL CO INDHOLD VED 13% O ₂ (Min/Max)	274 - 79 mg/Nm ³	274 - 79 mg/Nm ³	274 - 63 mg/Nm ³
MIDDEL STØVINDHOLD VED 13% O ₂ (Min/Max)	19,3 - 14 mg/Nm ³	19,3 - 14 mg/Nm ³	19,3 - 12,1 mg/Nm ³
SKORSTENSTRÆK (Min/Max)	7,7 - 11,6 Pa	7,7 - 11,6 Pa	7,7 - 11,7 Pa
PÅ FÆLLES SKORSTENSRØR	NEJ	NEJ	NEJ
DIAMETER FOR UDTAG TIL RØGEN	Ø80 mm	Ø80 mm	Ø80 mm
BRÆNDELSE	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
TRÆPILLERNES BRÆNDVÆRDI	5 kWh/kg	5 kWh/kg	5 kWh/kg
TRÆPILLERNES FUGTIGHED	≤ 10%	≤ 10%	≤ 10%
VARME VOLUME 18/20° C KOEFF. 0,045 kW (Min/Max)	58 - 208 m ³	58 - 208 m ³	58 - 218 m ³
FORBRUG PR. TIME (Min/Max)	0,53 - 2,01 kg/h	0,53 - 2,01 kg/h	0,53 - 2,12 kg/h
BEHOLDERVOLUMEN	18 kg	18 kg	18 kg
DRIFTSTID VED KONTINUERLIG DRIFT (Min/Max)	34 - 9 h	34 - 9 h	34 - 8,5 h
STRØMSTYRKE	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
STRØMFORBRUG (Max)	346 kW	346 kW	346 kW
GLØDESTANG FORBRUG	300 W	300 W	300 W
MINIMUM UDVENDIG LUFTINDTAG	80 cm ²	80 cm ²	80 cm ²
OVN MED FORSEGLET KAMMER	JA	JA	JA
UDVENDIG LUFTINDTAG TIL FORSEGLET KAMMER	60 mm	60 mm	60 mm
AFSTAND FRA BRÆNDBART MATERIALE (bagside/side/bund)	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm
AFSTAND FRA BRÆNDBART MATERIALE (forside/jorden)	0 / 1000 mm	0 / 1000 mm	0 / 1000 mm

BESKRIVELSE	SHELL3 UP	BREEZE AIRTIGHT	ELANE
BREDDE	52,3 cm	52,8 cm	48,6 cm
DYBDE	57,5 cm	60 cm	52,5 cm
HØJDE	114 cm	114 cm	96,4 cm
VÆGT	88 kg	88 kg	78 kg
INDFØRT TERMISK EFFEKT (Min/Max)	2,58 - 10,25 kW	2,58 - 10,25 kW	2,58 - 9,73 kW
PÅLYDENDE TERMISK EFFEKT (Min/Max)	2,4 - 9,1 kW	2,4 - 9,1 kW	2,4 - 8,67 kW
EFFEKTIVITET (Min/Max)	92,91 - 88,79 %	92,91 - 88,79 %	92,91 - 89,14 %
RØGTEMPERATUR (Min/Max)	95,3 - 204,6 °C	95,3 - 204,6 °C	95,3 - 196,6 °C
MAKSIMAL LASTEKAPACITET FOR RØG (Min/Max)	2,2 - 5 g/s	2,2 - 5 g/s	2,2 - 4,8 g/s
CO UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	0,022 - 0,005 %	0,022 - 0,005 %	0,022 - 0,006 %
OGC UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	3,9 - 2,1 mg/Nm ³	3,9 - 2,1 mg/Nm ³	3,9 - 1,5 mg/Nm ³
NO _x UDSLIP (13% O ₂) (Min/Max)	104,4 - 138,7 mg/Nm ³	104,4 - 138,7 mg/Nm ³	104,4 - 135,7 mg/Nm ³
MIDDEL CO INDHOLD VED 13% O ₂ (Min/Max)	274 - 63 mg/Nm ³	274 - 63 mg/Nm ³	274 - 79 mg/Nm ³
MIDDEL STØVINDHOLD VED 13% O ₂ (Min/Max)	19,3 - 12,1 mg/Nm ³	19,3 - 12,1 mg/Nm ³	19,3 - 14 mg/Nm ³
SKORSTENSTRÆK (Min/Max)	7,7 - 11,7 Pa	7,7 - 11,7 Pa	11,6 Pa
PÅ FÆLLES SKORSTENSRØR	NEJ	NEJ	NO
DIAMETER FOR UDTAG TIL RØGEN	Ø80 mm	Ø80 mm	Ø80 mm
BRÆNDELSEL	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
TRÆPILLERNES BRÆNDVÆRDI	5 kWh/kg	5 kWh/kg	5 kWh/kg
TRÆPILLERNES FUGTIGHED	≤ 10%	≤ 10%	≤ 10%
VARME VOLUME 18/20° C KOEFF. 0,045 kW (Min/Max)	58 - 218 m ³	58 - 218 m ³	58 - 208 m ³
FORBRUG PR. TIME (Min/Max)	0,53 - 2,12 kg/h	0,53 - 2,12 kg/h	0,53 - 2,01 kg/h
BEHOLDERVOLUMEN	18 kg	18 kg	18 kg
DRIFTSTID VED KONTINUERLIG DRIFT (Min/Max)	34 - 8,5 h	34 - 8,5 h	34 - 9 h
STRØMSTYRKE	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
STRØMFORBRUG (Max)	346 kW	346 kW	346 W
GLØDESTANG FORBRUG	300 W	300 W	300 W
MINIMUM UDVENDIG LUFTINDTAG	80 cm ²	80 cm ²	80 cm ²
OVN MED FORSEGLET KAMMER	SIM	SIM	SI
UDVENDIG LUFTINDTAG TIL FORSEGLET KAMMER	60 mm	60 mm	60 mm
AFSTAND FRA BRÆNDBART MATERIALE (bagside/side/bund)	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm
AFSTAND FRA BRÆNDBART MATERIALE (forside/jorden)	0 / 1000 mm	0 / 1000 mm	- / 1000 mm

[illegible]

[illegible]

[illegible]



890181108

Rev. 00 - 2020

CADEL srl
31025 S. Lucia di Piave - TV
Via Foresto sud, 7 - Italy
Tel. +39.0438.738669
Fax +39.0438.73343

www.cadelsrl.com
www.free-point.it